

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS



ESTUDIOS DE POSGRADOS OFERTADOS POR LAS UNIVERSIDADES DEL ÁREA METROPOLITANA QUE PROVEEN UN CORREDOR DE PROFESIONALIZACIÓN Y ACCESO A MEJORES PUESTOS DE TRABAJO A LOS GRADUADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD FRANCÉS E INGLÉS OPCIÓN COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR, AÑO 2014.

PRESENTADO POR:

HERNÁNDEZ MÉNDEZ, RAQUEL ANDREA  
PÉREZ ORELLANA, IRENE MARIELY  
RIVAS MIRANDA, MÓNICA LISSETH

HM08020  
PO08005  
RM08024

INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADAS EN LENGUAS MODERNAS: ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS

LICENCIADA FRANCISCA AGUILLÓN RIVERA  
DOCENTE ASESORA

MAESTRO EDGAR NICOLÁS AYALA  
COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

12 DE JUNIO DE 2015

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**



**ESTUDIOS DE POSGRADOS OFERTADOS POR LAS UNIVERSIDADES DEL  
ÁREA METROPOLITANA QUE PROVEEN UN CORREDOR DE  
PROFESIONALIZACIÓN Y ACCESO A MEJORES PUESTOS DE TRABAJO A LOS  
GRADUADOS DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS ESPECIALIDAD  
FRANCÉS E INGLÉS OPCIÓN COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO DE  
IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR, AÑO 2014.**

PRESENTADO POR:

HERNÁNDEZ MÉNDEZ, RAQUEL ANDREA  
PÉREZ ORELLANA, IRENE MARIELY  
RIVAS MIRANDA, MÓNICA LISSETH

HM08020  
PO08005  
RM08024

INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR ESTUDIANTES  
EGRESADAS PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADAS EN LENGUAS  
MODERNAS: ESPECIALIDAD EN FRANCÉS E INGLÉS

LICENCIADA FRANCISCA AGUILLÓN RIVERA  
DOCENTE ASESORA

MAESTRO EDGAR NICOLÁS AYALA  
COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

12 DE JUNIO DE 2015

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

## **AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

Ingeniero Mario Nieto Lovo  
RECTOR

Máster Ana María Glower de Alvarado  
VICERRECTORA ACADÉMICA

Licenciado Oscar Noé Navarrete  
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

Licenciado Francisco Cruz Letona  
FISCAL GENERAL

Doctora Ana Leticia Zavaleta de Amaya  
SECRETARIA GENERAL

## **AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

Licenciado José Raymundo Calderón Moran  
DECANO

Máster Norma Cecilia Blandón de Castro  
VICEDECANA

Licenciado Alfonso Mejía Rosales  
SECRETARIO

## **AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE IDIOMAS**

Licenciado José Ricardo Gamero Ortiz  
DIRECTOR

Máster Edgar Nicolás Ayala  
COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

Licenciada Francisca Aguillón Rivera  
DOCENTE ASESORA

## **TRIBUNAL CALIFICADOR**

Maestra Claudia Vides de Guzmán  
Maestra Rosa María Zepeda  
Maestra Francisca Aguillón Rivera

## Agradecimientos

Sin lugar a duda el equipo de trabajo reconoce que para poder realizar esta memoria fue requerido el apoyo y la colaboración de muchas personas, a quienes se les agradece de manera muy especial.

En primer lugar a Dios todo poderoso que nos permitió finalizar este trabajo. Le agradecemos infinitamente por darnos la sabiduría, la inteligencia y la fuerza de voluntad que necesitamos durante la realización de esta investigación.

A nuestros padres y madres, que han sido nuestro soporte moral y económico para lograr nuestra meta. Gracias por su paciencia y comprensión, por darnos sus consejos, ánimos y palabras de aliento cuando lo necesitamos.

A nuestra asesora, a quien estimamos mucho, la Licda. Francisca Aguillón, quien con sus conocimientos y empeño logró que nuestro trabajo fuera lo mejor posible. Gracias por sus sugerencias, responsabilidad y por estar para el equipo siempre que la buscamos.

A la Mtra. Andrea Cristancho Cuesta, de la Universidad José Simeón Cañas y a la Licda. Claudia Morales, de la Universidad Don Bosco, por recibirnos y darnos parte de su valioso tiempo, así como también información, la cual ha sido de vital importancia para la realización de este estudio. Gracias por su ayuda.

A nuestros compañeros, graduados del año 2014, que fueron parte indispensable de este proyecto. Gracias por su participación.

Y a todos aquellos catedráticos, licenciados y maestros que de una u otra manera contribuyeron para poder cumplir con nuestro fin.

Gracias a todas y todos.

# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	3
CAPÍTULO I: EL PROBLEMA.....	5
1. Planteamiento del Problema .....	5
2. Formulación del Problema .....	10
3. Objetivos .....	11
4. Preguntas de Investigación.....	12
5. Justificación .....	13
6. Limitaciones .....	15
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO .....	16
1. Introducción al Marco Teórico.....	16
2. Bases Teóricas .....	17
2.1. Teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel (1978).....	17
2.2. Teoría del aprendizaje social de Albert Bandura (1977) .....	19
3. Enfoque de Educación Continua. ....	21
3.1. Problemas y Limitaciones.....	23
4. La Educación de Posgrado en el País. ....	26
4.1. Posgrados en relación a las comunicaciones .....	27
4.2. La Relación Oferta-Demanda de estudios de posgrado.....	28
4.3. La Relación Pregrado-Posgrado .....	29
4.4. La Relación entre Oferta y Necesidades Nacionales.....	29
4.5. Tendencias y Perspectivas .....	30
4.6. Fortalezas y Debilidades de los Posgrados .....	31
4.7. Características de los Posgrados para convertirse en una opción a tomar .....	32
5. Reglamentación de los Estudios de Posgrados en El Salvador .....	33
5.1. Capítulo I de la Ley de Educación Superior .....	33
6. Definición de Términos Básicos .....	38
CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO .....	40
1. La Investigación .....	40
2. Tipo de Enfoque.....	40
3. Tipo de Estudio .....	41
4. Diseño de la Investigación .....	43
5. Población y Muestra .....	44

6. Técnicas e Instrumentos de Recolección de Datos.....	45
6.1. Técnicas de Recolección de Datos.....	45
6.2. Instrumento de Recolección de Datos.....	47
<b>CAPÍTULO IV: RESPUESTA A LAS PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.....</b>	<b>48</b>
1. Maestría en Comunicación Organizacional.....	51
2. Maestría en Comunicación.....	59
3. Maestría en Traducción Inglés/Español; Español/Inglés.....	64
<b>CAPÍTULO V: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS.....</b>	<b>68</b>
1. Datos Recolectados.....	68
2. Análisis Descriptivo Cualitativo de las Entrevistas.....	78
3. Análisis Descriptivo Cualitativo del Grupo Focal.....	81
<b>CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES.....</b>	<b>82</b>
<b>CAPÍTULO VII: RECOMENDACIONES.....</b>	<b>84</b>
<b>REFERENCIAS.....</b>	<b>86</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>88</b>

# INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación, titulado: **“Estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo para los graduados de Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicaciones del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador, año 2014”**; se llevó a cabo mediante una exhaustiva investigación de campo, para la cual se detallan los resultados obtenidos, dividido en capítulos.

El Primer Capítulo, titulado *El Problema*, está compuesto por los siguientes apartados: El planteamiento del problema, en el cual presenta el fin u objetivo que pretende realizar esta investigación; la formulación del problema, en donde se expone de manera concreta y explícita el problema en cuestión; los objetivos que han guiado el presente proyecto; las preguntas de investigación, las cuales han sido planteadas en base al problema y que son respondidas mediante el desarrollo del tema; la justificación del estudio, donde se detallan las razones que llevaron al equipo de trabajo a realizar este estudio; finalmente, las limitaciones que enfrentaron los investigadores para llevar a cabo el desarrollo del tema.

El Segundo Capítulo, titulado: el *Marco Teórico* de la investigación, se divide en teorías que se exponen y analizan en el presente estudio; de igual forma, se hace mención de un enfoque de la educación continua, como parte de la historia de los estudios de posgrados en El Salvador; finalmente, se exponen las opiniones recopiladas de especialistas en el tema.

El Tercer Capítulo presenta el *Marco Metodológico* de la investigación, en el cual se explica en qué consiste el proyecto de grado; el tipo de enfoque que se utilizó; el tipo de estudio; y el diseño de la investigación. Finalmente, es este Capítulo se explica la población y muestra con la que se trabajó; y, las técnicas e instrumentos que se utilizaron para la recopilación de la información utilizada en este estudio.

En el Cuarto Capítulo se presentan las *Respuestas a las preguntas de Investigación*; las cuales se muestran de una manera clara y específica, dado que éstas

son las piezas fundamentales del presente trabajo y que se obtuvieron como resultado de este proyecto investigativo; respondiendo de esta manera las interrogantes emergentes del tema en cuestión.

El Capítulo Cinco expone el *Análisis e interpretación de datos*; el cual brinda la explicación de los datos recolectados durante el desarrollo de la investigación, a través de la aplicación de los instrumentos de consulta elaborados.

Al final del documento se presentan las conclusiones y recomendaciones como producto del trabajo de investigación; así como también, la bibliografía consultada y los anexos que se consideraron de vital importancia.

# CAPÍTULO I: EL PROBLEMA

## 1. Planteamiento del Problema

El Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador, inicia su labor educativa como Academia de Idiomas, la cual se conservó hasta 1955, año a partir del cual inició una reestructuración de la Facultad de Humanidades, bajo la dirección del entonces Decano Dr. Napoleón Rodríguez Ruiz.

El Departamento fue parte de la Escuela de Psicología, Historia y Ciencias Sociales. Tuvo como uno de sus objetivos, administrar la carrera de Técnico en Traducción / Inglés – Español. Asimismo, como parte de esa Escuela, en el año de 1956 inicia el Departamento de Idiomas Extranjeros, el cual funcionaba como una academia de Lenguas Extranjeras en la que se enseñaba el idioma Inglés y el Francés. A partir de ese año, el Departamento de Idiomas ofrece su primera carrera la cual se denominó: Técnico de Traductor-Interprete. Esta constaba de 16 asignaturas, con un total de 62 unidades valorativas (UV). Sin embargo, esta carrera duró poco tiempo por una nueva organización de la Facultad impulsada por el Dr. Fabio Castillo Figueroa.

En el año de 1963, la Facultad de Ciencias y Humanidades fue sometida a una nueva reestructuración, ejerciendo como Decano el Dr. Alejandro Dagoberto Marroquín. En esa reestructuración, el Departamento de Idiomas se incluyó como parte de la Escuela de Filosofía, Letras, Artes, Periodismo e Idiomas.

En agosto de 1973, después de la reapertura del campus universitario, posterior a la intervención militar de 1972, se aprobaron los planes de la carrera Licenciatura en Inglés, la cual estaba constituida por un total de 148 UV. De forma paralela, se aprobó el plan de estudios del Profesorado en Inglés, el cual estaba constituido por un total de 96 UV.

A partir del año de 1991, el Departamento de Idiomas inició su reforma curricular, teniendo como objetivo primordial dar a la sociedad salvadoreña profesionales preparados académica y técnicamente, con una mentalidad crítica y propositiva.

Actualmente este Departamento administra 4 carreras cuyos currículos han sido reformados y adecuados de acuerdo a las demandas de nuestra sociedad. A consecuencia de lo anterior se elaboró el Plan del Profesorado en Idioma Inglés para Educación Básica y Media; la Licenciatura en Idioma Inglés, Opción Enseñanza; la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, la cual fue aprobada el 8 de marzo de 2002; y por último, la Maestría en Traducción Inglés / Español, Español / Inglés. De igual forma, el Departamento cuenta con proyectos de proyección social como son; cursos libres de inglés, francés, alemán, chino mandarín, japonés, coreano, entre otros.

La Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, con sus dos opciones Enseñanza y Comunicación, comienza a brindarse a partir del año 2002 y fue creada con los siguientes objetivos:

- a) Formar profesionales en el dominio de dos lenguas extranjeras.
- b) Combinar el uso de los idiomas con las relaciones públicas.
- c) Capacitar a profesionales para la enseñanza de dos idiomas: inglés y francés

Según el Perfil Profesional de esta carrera, el profesional formado y egresado de este Plan de Licenciatura, deberá tener los conocimientos de los siguientes aspectos:

- a) Las reglas gramaticales y uso lingüístico esenciales para la comunicación en los idiomas inglés y francés.
- b) Los factores culturales y sociolingüísticos relacionados con estos idiomas.
- c) Los métodos y técnicas de investigación aplicables para la resolución de problemas, según sea el caso.
- d) Los principios fundamentales de la lingüística.
- e) Los principios teóricos de la comunicación y las relaciones públicas.
- f) Diversas obras, estilos y géneros literarios de escritores franceses y francófonos, estadounidenses, salvadoreños y de otros escritores hispanoamericanos.
- g) Los métodos y técnicas para la enseñanza de ambos idiomas.

Durante el proceso de estudios en esta carrera, el estudiante adquiere las siguientes habilidades y destrezas:

- a) Comunicarse oralmente y por escrito en inglés y francés en forma fluida y lingüísticamente correcta.

- b) Comprender el discurso oral y escrito en forma amplia, analítica y crítica.
- c) Aplicar el conocimiento de los idiomas español, como su lengua materna; el inglés y el francés en el campo de las relaciones públicas o de la enseñanza, según sea el caso.
- d) Usar técnicas básicas de traducción en estos tres idiomas, especialmente en francés/español.
- e) Utilizar el metalenguaje lingüístico necesario para referirse al aprendizaje de lenguas modernas.
- f) Hacer uso de los métodos y técnicas apropiadas para continuar estudios autodidácticos en los idiomas inglés y francés.

A través de los estudios en la Licenciatura en Lenguas Modernas, el estudiante desarrolla las siguientes actitudes:

- a) Esforzarse por estar actualizado en el campo relacionado con sus estudios.
- b) Realizar investigaciones en su área de estudio o áreas afines a ésta.
- c) Ser analítico y receptivo a la crítica.
- d) Mostrar respeto por las diferencias culturales y conceptuales de otras personas.
- e) Ser sensible para compartir el saber con otras personas.

Asimismo, según el perfil ocupacional de esta Licenciatura, el graduado de este plan de estudios podrá trabajar dependiendo de su elección, en áreas tales como:

- a) Docencia: como maestro de los idiomas, francés e inglés, a nivel de educación media o universitaria.
- b) Relaciones públicas: como gestor de negocios en empresas internacionales.

En dicho perfil ocupacional, se mencionan también las siguientes opciones laborales:

- a) Sobrecargo en líneas aéreas.
- b) Oficiales para la atención a pasajeros en el aeropuerto.
- c) Traductor.
- d) Operador en compañías telefónicas.
- e) Intérprete.
- f) Guía turístico.
- g) Recepcionista trilingüe en hoteles.

h) Entre otras.

Ahora que los aspectos del perfil de un graduado de la carrera de Lenguas Modernas ha sido explicado, el grupo de investigación quiso ir más allá sobre el tema e indagar cuáles estudios de posgrados se ajustan a las capacidades y aptitudes adquiridas por los egresados de dicha carrera. Asimismo, investigar cuáles universidades del área metropolitana ofrecen estos posgrados. Por otra parte, al seguir profundizando sobre el tema de investigación, fueron surgiendo más interrogantes que se analizaron y son presentadas en el apartado de Preguntas de Investigación.

Al reflexionar sobre la motivación que se tuvo para desarrollar una investigación de este tipo, se encontraron diversas razones, siendo una de las principales de ellas la necesidad de llegar al exigente mercado laboral salvadoreño bien preparados académicamente.

Una nota que llamó poderosamente la atención del grupo, fue la publicada por *Universitaria*, que es una red de universidades que actualmente se encuentran presentes en 23 países de Iberoamérica en conjunto con el portal Trabajando.com; fue que la comunidad laboral conformada por sitios asociados, lanzaron la tercera Encuesta de Empleo en lo que va del año y en las mismas se plantearon preguntas como: *¿Has estudiado un posgrado?; ¿Crees que estudiar un posgrado te ayude a conseguir un mejor empleo?;* entre otras. Las respuestas obtenidas en estas encuestas fueron enfáticas al señalar que los jóvenes universitarios y egresados consideran que es preferible continuar especializándose y de esa manera optar de forma más rápida a un empleo; aunque el sondeo no especifica si los ingresos económicos son mejores para aquellos que optan por la continuidad de sus estudios.

De igual forma, otra motivación que se tuvo para efectuar la presente investigación, fue la de escuchar y leer opiniones de diferentes entidades acerca de los estudios de posgrados, tal es el caso del Jefe de la Unidad de Nuevo Ingreso de la Universidad Tecnológica – UTEC, Carlos Juárez, quien asegura que un 70% de las personas que deciden continuar estudiando poseen un estatus laboral. Lo anterior, lo basa en los datos de registro de nuevo ingreso del año 2012; lo que significa, según sus palabras, que existe un gran interés de las personas por mejorar su empleabilidad dentro de la organización, gracias al desarrollo de sus habilidades y aptitudes, o fuera de ella.

Lo que la vuelve una persona valiosa en otras áreas. De igual forma, Juárez asegura que la competitividad está obligando a las personas a buscar un estudio de nivel superior. *"Las empresas buscan mejorar su perfil frente a otras organizaciones. En la medida de que todos los empleados reciban una educación universitaria, hace que el perfil de la empresa mejore"*.

Añade que una licenciatura tampoco garantiza en la actualidad el éxito profesional; hoy en día, esta debe ir acompañada con otras competencias básicas que las empresas están buscando, entre ellas el conocimiento de herramientas informáticas y el idioma inglés; haber cursado carreras de posgrado como las maestrías y doctorados. Los datos de la UTEC revelan que el 100% de las ofertas de empleo a nivel gerencial que publican las empresas, exigen no solo ese tipo de formación, sino que también, carreras de posgrados en áreas de especialización.

Otra opinión es la del rector de la Universidad "Francisco Gavidia", Ingeniero Mario Ruiz, quien señala: *"Un título universitario o de posgrado es siempre una abismal ventaja en el mercado laboral. La persona que se va formando certifica sus capacidades y su rendimiento como profesional. Lo más importante es que desarrollan la capacidad de seguir aprendiendo"*, aseguró.

Al hacer una valoración de lo anterior, el equipo investigador concluye que como egresados de una carrera que ofrece a sus estudiantes, según la *DESCRIPCIÓN DEL PLAN DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS MODERNAS*, una preparación primordialmente lingüística en dos idiomas: Francés e Inglés; además de dos especialidades menores: en la enseñanza y en la comunicación; se tiene una buena herramienta para la inserción al mercado laboral. No solo por la adquisición de dos idiomas, sino que también por la especialidad menor a la que se accede, en este caso las comunicaciones. Y si a estos conocimientos se le agrega una especialización, como lo es el caso de un posgrado, el equipo de trabajo concluye que todo esto facilitará más el acceso al mercado laboral salvadoreño.

Sin duda alguna, la presente investigación motivó de sobremanera al equipo investigador, como egresados de la carrera de Lenguas Modernas, especialidad en Francés e Inglés, opción Comunicación del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador; dado que el mismo servirá como guía para futuros

estudiantes de esta carrera, para conocer diferentes alternativas de estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana. Y siendo más específicos, poder identificar cuáles son los estudios de posgrado ofertados por las universidades “José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, como centros de estudios superiores del área metropolitana que podrían proveer a los graduados de una mejor inserción en el campo laboral.

## **2. Formulación del Problema**

¿Cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicaciones del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador, año 2014?

### **3. Objetivos**

#### **General**

- Investigar cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicaciones del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador.

#### **Específicos**

- Identificar cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades “José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, relacionados al área de comunicación; y que podrían proveer una mejor inserción en el campo laboral a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas; Especialidad en Francés e Inglés Opción Comunicación.
- Determinar cuál es el campo laboral que los estudios de posgrados ofertados por las universidades “José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, abren a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la opción antes mencionada que decidan continuar especializándose.
- Informar a los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicación, cuáles son los posgrados que ofertan las universidades del área metropolitana a los graduados de la carrera antes mencionada.

#### **4. Preguntas de Investigación**

- ¿Cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicaciones del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador?
- ¿Cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades “José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, relacionados al área de comunicación, que podrían proveer una mejor inserción en el campo laboral a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas; Especialidad en Francés e Inglés, Opción Comunicación?
- ¿Cuál es el campo laboral que los estudios de posgrado ofertados por las universidades “José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, abren a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la opción antes mencionada y que decidan continuar especializándose?
- ¿Cómo informar a los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad en Francés e Inglés Opción Comunicación, acerca de los posgrados disponibles que ofertan las universidades del área metropolitana a los graduados de esta carrera?

## 5. Justificación

La importancia de realizar un estudio en la Carrera de Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicación en la Universidad de El Salvador, se debe a la necesidad de disponer de información acerca de los estudios de posgrado que ofrecen las universidades del área metropolitana para aquellos graduados que decidan continuar estudiando.

Las listas de posgrados y maestrías que ofrecen las universidades del país son amplias. En el área metropolitana existe una gran variedad de posgrados, pero el propósito principal del presente estudio es conocer la disponibilidad de estudios de posgrados relacionados con las comunicaciones. Resultó bastante interesante para el equipo investigador determinar si en efecto las universidades localizadas en el área metropolitana de San Salvador ofrecen algún posgrado para graduados de la carrera de Lenguas Modernas, específicamente aquellos graduados en la especialidad de Comunicaciones.

Por otra parte, es conveniente e importante realizar una investigación de este tipo, dado que como bien lo asegura Alfonso Mejía, médico de la Universidad Nacional de Colombia, una educación continua pertinente o el estudio adicional en este caso los posgrados, deben responder a las necesidades y ser congruentes con los recursos del país. Es decir, que al completar la formación inicial, el individuo teóricamente debería seguir siendo competente durante toda la carrera en el ámbito de su responsabilidad. Pero la realidad es otra.

La educación inicial, independientemente de su duración, no garantiza un ejercicio profesional idóneo indefinidamente; sino más bien, capacita solo para comenzar una carrera o empleo; y aporta los cimientos para continuar la educación durante toda la vida profesional de un individuo. Sin educación continua, la competencia decrece progresiva e inexorablemente como consecuencia de una dinámica influida por los factores de:

- Incongruencia.
- Experiencia; y,
- Memoria.

Estos factores basados en el enfoque de Alfonso Mejía.

Todo lo anterior hace concluir de forma generalizada, que sin educación continua, una alta proporción de la competencia inicial es incongruente o se ha olvidado en cinco a siete años después de la formación inicial.

Es por esta razón, que con el presente trabajo se beneficiará a todos aquellos graduados cuyo interés sea el de seguir abonando a sus conocimientos por medio del estudio de un posgrado relacionado con las comunicaciones; dado que se presenta, en primera instancia los posgrados relacionados con las comunicaciones que existen en el área metropolitana; segundo, qué universidades los ofrecen; y finalmente, con la ayuda de expertos en las comunicaciones, se determinará qué campos laborales abren los posgrados de comunicaciones.

## 6. Limitaciones

Durante el desarrollo de esta investigación, el grupo de trabajo tuvo que enfrentar y superar algunas limitaciones e inconvenientes. Algunas de las cuales, se detallan a continuación:

- En el área metropolitana sólo existen dos universidades con el área de comunicaciones, debido a esto la investigación sólo se centró únicamente en el estudio de la Maestría en Comunicación y la Maestría en Comunicación Organizacional.
- No se pudo tomar en cuenta la Maestría en Traducción que oferta la Universidad de El Salvador debido a que la investigación se enfoca en el área de las comunicaciones.
- El equipo investigador no obtuvo respuesta favorable al momento de solicitar una entrevista con el Decano de la Facultad de Posgrados y Educación Continua de la Universidad “José Matías Delgado”; por lo cual la información recabada por las investigadoras acerca de la Maestría en Comunicación Organizacional que ofrece dicha universidad, se limitó a panfletos e información obtenida en línea. No se obtuvieron mayores detalles debido a la negativa de conceder una entrevista informativa acerca de los pormenores de dicha maestría.

## **CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO**

### **1. Introducción al Marco Teórico**

Tomando en cuenta que en todo trabajo de investigación, las bases teóricas son el soporte fundamental, el equipo de investigador decidió basar este trabajo en la teoría del Aprendizaje significativo y en la Teoría del aprendizaje social, las cuales han sido expuestas por David Ausubel y Albert Bandura respectivamente. Las mismas se explican en el presente documento.

Por otra parte, a manera de introducción al tema de investigación, se cita el enfoque realizado por el médico colombiano Alfonso Mejía, en el cual se abarcan problemas y limitaciones, los métodos y las necesidades de la educación continua.

Asimismo, se aborda parte de la historia de los estudios de posgrados en El Salvador y se hace mención de la Ley que regula dichos estudios; donde también se definen cada uno de los grados académicos correspondientes al nivel de educación superior. Asimismo, se dan a conocer las opiniones de profesionales en el tema, quienes confirman la necesidad de los estudios de posgrados.

De igual forma, se explica cómo se llevó a cabo el proceso de selección de posgrados enfocados en la comunicación. Entre la gran variedad de alternativas que ofrecen las universidades del área metropolitana, se toman en cuenta aquellos más afines a la carrera de Lenguas Modernas en el área de Comunicación, dando a conocer una descripción completa de cada uno de estos.

Finalmente, se detallan diferentes términos con sus respectivas definiciones que pueden resultar poco comprensibles o que pueden causar confusión en este Capítulo.

## 2. Bases Teóricas

### 2.1. Teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel (1978)

Ausubel (1978), propone el aprendizaje significativo que consiste en la adquisición al relacionar la nueva información con los conocimientos previos que el sujeto dispone en su memoria.

De allí que el aprendizaje significativo, cuando el nuevo contenido de aprendizaje guarda una relación sustancial con los contenidos existentes en los esquemas cognoscitivos del sujeto; de este modo el nuevo contenido que aprenderá el estudiante, le permitirá enriquecer, expandir y por tanto modificar los conocimientos que dispone en su memoria. Por lo que aprender significativamente quiere decir, poder atribuir significado al nuevo contenido de aprendizaje. Dicha atribución solo puede efectuarse a partir de lo que ya se conoce.

Para que el aprendizaje del estudiante sea significativo se requiere de las siguientes condiciones:

a) **Significatividad Lógica:** la cual depende de dos factores:

- i. El contenido que aprenderá el estudiante ha de ser potencialmente significativo.

Esto quiere decir que los contenidos de aprendizajes deben estar organizados como un todo coherente, poseer una estructura clara y una lógica interna. Por ejemplo, no se puede enseñar Cálculo II, sino se ha enseñado Cálculo I. Si se va a optar por un posgrado como estudio continuo, este debe poseer cierto grado de relación entre las asignaturas cursadas anteriormente con las asignaturas que componen el pensum del posgrado elegido; si se optó por las comunicaciones, deberá buscar un posgrado que se relacione a las comunicaciones. Esto según la teoría de David Ausubel.

- ii. El contenido de enseñanza debe tener un nivel de complejidad adecuado para la etapa de desarrollo cognitivo (estructura cognitiva) en la que se encuentre el estudiante.

## **b) Significatividad Psicológica:**

El aprendizaje significativo requiere que el sujeto que aprende posea:

- i. Conocimientos previos relacionados con el nuevo que va aprender; y
- ii. Predisposición positiva para llevar a cabo el aprendizaje.

La importancia de la evaluación diagnóstica, es que a través de esta podemos detectar si los estudiantes disponen de los conocimientos necesarios para comprender lo nuevo que se desee enseñar. Luego se necesita que exista una predisposición positiva en el estudiante o motivación para llevar a cabo el aprendizaje.

### **Tipos de aprendizajes según Ausubel (1978)**

#### **▪ Aprendizaje significativo y aprendizaje mecánico.**

Como se explicó anteriormente, un aprendizaje es significativo cuando los contenidos son seleccionados de modo no arbitrario y sustancial (no al pie de la letra con lo que el estudiante ya sabe). Esto quiere decir que en el proceso educativo, es importante considerar lo que el individuo ya sabe de tal manera que establezca una relación con aquello que debe aprender.

Este proceso tiene lugar si el estudiante tiene en su estructura cognitiva conceptos; estos son ideas, proposiciones, estables y definidos. Con lo cual la nueva información puede interactuar con este tipo de aprendizaje, gracias a las relaciones significativas que se establecen en la nueva información y los conocimientos previos de los estudiantes. El aprendizaje es más duradero.

El aprendizaje mecánico, contrariamente al aprendizaje significativo, se produce cuando no existen conocimientos previos adecuados; de tal manera que la nueva información es almacenada a través de una repetición mecánica, sin interactuar con conocimientos pre-existente. Debido a esa falta de relaciones significativas su olvido es a corto plazo.

## ▪ **Aprendizaje por descubrimiento y aprendizaje por recepción**

En el aprendizaje por recepción, el contenido o motivo de aprendizaje se presenta al estudiante en su forma final, solo se le exige que internalice el contenido que le presenta, de tal modo que pueda recuperarlo o producirlo en un momento posterior. En el aprendizaje por descubrimiento, lo que va ser aprendido no se da en su forma final, sino que se debe ser descubierto por el estudiante.

De acuerdo con Ausubel (1978), el método de descubrimiento puede ser especialmente apropiado para ciertos aprendizajes y también suele ser más eficiente que cualquier otro método en el aprendizaje por enseñanza o aprendizaje para la asimilación de contenido. Asimismo, el aprendizaje por descubrimiento resulta más adecuado para los niveles iniciales de escolaridad donde los contenidos de aprendizaje son cercanos a la vida del sujeto; y por lo tanto susceptibles de ser observados, dando lugar a posibles inferencias de sus significados.

Por ejemplo, el proceso evolutivo de la planta, nociones de familia, escuelas etc. Sin embargo sería improbable que en niveles superiores se esperara hasta que el estudiante descubriera por sí mismo los sistemas conceptuales y leyes estudiadas.

## **2.2. Teoría del aprendizaje social de Albert Bandura (1977)**

Enfoque de aprendizaje que subraya la capacidad para aprender por medio de la observación de un modelo o de instrucciones, sin que el aprendiz cuente con experiencia de primera mano (Morris, 1997). Siendo el mayor exponente de esta teoría Albert Bandura.

El aprendizaje social se enfoca a determinar en qué medida aprenden los individuos, no solo de la experiencia directa, sino que también de observar lo que les ocurre a otros. Tiene como máximo exponente a Albert Bandura, quien postula una teoría general del aprendizaje por observación, la cual se ha extendido gradualmente hasta cubrir la adquisición y la ejecución de diversas habilidades, estrategias y comportamientos. Precedido por Julian Rotter, quien trabaja en las expectativas, valor de reforzamiento, grado del objetivo mínimo y situación psicológica entre otros.

Estos autores han demostrado a través de sus teorías y experimentos, que gran parte del aprendizaje de los organismos se adquiere en el medio social; los sujetos aprenden conocimientos, reglas, habilidades, estrategias entre otras. Esto suele suceder al momento de enfrentarse al mercado laboral, en cualquier lugar de trabajo se van adquiriendo un sin fin de habilidades, estrategias, etc.; y por lo general, es en el lugar de trabajo donde se hace necesario la especialización, es decir, el estudio de posgrado.

Hay muchos artículos que exponen la necesidad de estudiar un posgrado cuando ya se está dentro del mercado laboral; es decir, dentro de una empresa. Hay un artículo que llamó poderosamente la atención del grupo investigador, realizado por Ivonne Vargas periodista de la cadena internacional CNN, quien opina que: *"Continuar los estudios se ha vuelto una necesidad ante las exigencias del mercado laboral; este tipo de preparación exige esfuerzo y tiempo, pero te abre la puerta a mejores puestos"*. Estas también son las palabras de Tania Vitela Hernández, Licenciada en Comunicaciones, quien relata que el haber estudiado la Licenciatura en Comunicación *"no fue suficiente"*.

Con el fin de adquirir conocimientos más concretos de una área que pudiera aplicar en su desempeño, Hernández decidió estudiar una maestría. *"Ya tenía un puesto laboral, pero necesitaba generar un valor agregado y sentí que a través de esta alternativa lo conseguiría. Además, hay carreras donde sientes que te enseñan de todo y a la vez 'nada', así que este recurso permite especializarte; y lo puedes ir desarrollando mientras trabajas"*, expresa.

Cursar un, posgrado es una ventaja o un agregado en el currículo, dado que, *"Actualmente los mejores puestos se cree que son para quienes estén actualizados, alertas al cambio y con la capacidad de aplicar nuevas técnicas ante escenarios reales"*, indica David García Junco, Director de Educación Continua de la Universidad Iberoamericana (UIA).

La maestría y el doctorado, señala García Junco, llaman la atención de los reclutadores porque simbolizan un esfuerzo adicional por parte de un candidato. La persona puede, a través de esta herramienta, profundizar en conocimientos apreciados en el mercado laboral; entre estos, la resolución práctica de problemas que se presentan en diversos rubros de la empresa.

Albert Bandura expone que el aprendizaje social es el modo en que los individuos adquieren conocimientos, que modifican sus estructuras cognitivas y conductas, a través de la socialización e interacción que mantienen con otros individuos en un determinado contexto sociocultural y físico.

### **3. Enfoque de Educación Continua**

La educación continua dista de ser una novedad. Sócrates y Platón consideraban la educación como un proceso de toda la vida. La educación continua constituye el único tratamiento conocido para la obsolescencia progresiva de la competencia profesional, síndrome de extensión universal con muchas formas sub-clínicas que a menudo pasan inadvertidas.

Lo que percibimos del problema es solo el pico del clásico iceberg, tiene varias sinonimias, tales como: "ignorancia continua", "degradación del conocimiento" y "obsolescencia rápida".

A pesar de ser antigua, la educación continua no ha sido siempre eficaz para prevenir o curar. El hecho de que se discuta aquí, sugiere que admitimos la posibilidad de introducir innovaciones y cambios para mejorar su calidad; vale decir, su eficacia, eficiencia y pertinencia.

Este trabajo concibe la educación continua como el conjunto de experiencias que siguen a la formación inicial y que permiten al profesional mantener, aumentar y mejorar su competencia; para que esta sea pertinente al desarrollo de sus responsabilidades. Una educación continua pertinente, debe responder a las necesidades y ser congruente con los recursos del país y los planes para mejorarla.

Al completar su formación inicial, el individuo teóricamente debería seguir siendo competente durante toda la carrera en el ámbito de su responsabilidad. La realidad es otra. La educación inicial, independientemente de su duración, no garantiza un ejercicio profesional idóneo indefinidamente. Capacita solo para comenzar una carrera o empleo y aporta los cimientos para continuar la educación durante toda la vida profesional de un individuo.

Sin educación continua la competencia decrece progresiva e inexorablemente como consecuencia de una dinámica influida por los siguientes factores:

- a) **Incongruencia.** Parte de la educación inicial no es congruente con los requerimientos de la práctica, ya sea como funcionario o como practicante de la profesión liberal.
- b) **Experiencia.** Consolida y agrega competencias pertinentes, pero también induce hábitos y prácticas de dudosa validez.
- c) **Memoria.** Hay una inexorable "tasa de olvido" que tiende a menguar competencias pertinentes.
- d) **Cambios.** Hay nuevas tecnologías, cambios sociales y epidemiológicos, cambios de empleo y modificaciones en el ambiente del trabajo.

Todo lo anterior ha llevado a estimar de forma general, que sin educación continua, una alta proporción de la competencia inicial es incongruente o se ha olvidado en cinco a siete años después de la formación inicial.

Conscientes de esta realidad, los educadores tienden más hacia una educación inicial orientada hacia la solución de problemas, tanto a nivel individual como colectivo, en el supuesto de que este enfoque brinde más versatilidad y permanencia a la competencia.

La educación continua es amplia. No se limita a la educación formal desarrollada mediante tal o cual método educativo; comprende toda la gama de experiencias de muy diversa índole; aun las más informales, tales como los encuentros con colegas, el auto-aprendizaje, la correspondencia y otros métodos de educación a distancia.

Conceptualmente hablando, no existe una separación marcada entre la educación inicial y la práctica de una profesión u oficio, sino que una transición sutil; ambos procesos son parte de un horizonte continuo, elementos inseparables del binomio educación/práctica.

Los aspirantes a la educación inicial deben satisfacer algunos requisitos de admisión que los hace elegibles; se supone que quienes la completan con éxito, adquieren la competencia para ejercer una determinada profesión u oficio, lo cual se acredita con un grado, diploma o certificado.

### **3.1. Problemas y Limitaciones**

El Dr. José S. Andrade en su trabajo sobre la educación continua, asegura que la educación continua no es una panacea y que su desarrollo conlleva algunos problemas y limitaciones; sino que es una condición necesaria pero no suficiente para garantizar el éxito. Requiere del complemento de otros insumos para optimizar sus beneficios.

Las dificultades se enumeran solo con el fin de que los organizadores sean conscientes de su existencia y de la necesidad de evitarlas o sortearlas. Pueden clasificarse en tres categorías: problemas de los participantes, problemas de los docentes y problemas en el contexto. Se discute a continuación cada tipo de estos problemas y sus posibles soluciones.

#### **a) Problemas de los participantes.**

En el trabajo también se enfatiza que, los participantes de la educación continua son individuos adultos, que tienen una experiencia que aportar y un trabajo que desarrollar, a menudo a tiempo completo. No es difícil que en cualquier reunión de educación continua la experiencia conjunta de sus participantes alcance entre 20 y 30 años. Además, cada trabajador debe compartir el tiempo entre sus intereses sociales, familiares, laborales o personales, algunos de los cuales son más importantes para ellos que la educación continua.

Con frecuencia no hay incentivos suficientemente poderosos para la educación continua. El ideal es que la educación continua sea intrínsecamente interesante, pertinente y atractiva, al punto de hacer superflua cualquier compensación suplementaria.

Una forma de aumentar la motivación es relacionando la educación continua con el desarrollo de la carrera, lo cual implicaría que la continuación satisfactoria de la

educación y el mejor desempeño resultante fuese reconocido como un criterio importante para las promociones.

El problema, sin embargo, es mucho más complejo y controvertido en algunas partes, pues depende de las políticas y prácticas en la administración de personal y de la organización del servicio civil en cada país.

Es de esperar que un profesional que ha trabajado por varios años, se considere lastimado en su amor propio si se insinúa que él es menos competente de lo que cree. Este reconocimiento, que se hace en la intimidad, por ejemplo cuando uno lee un libro o durante el auto-aprendizaje, es difícil de aceptar en público.

Se agrega a lo anterior la necesidad de olvidar hábitos contraproducentes y de modificar prácticas arraigadas. Para atenuar este resquemor, se sugiere respetar los sentimientos y opiniones de los participantes y estimular sus sugerencias, evitar las maneras amenazantes y el dogmatismo, proponer nuevos métodos y procedimientos solo cuando sea necesario y exclusivamente aquellos documentados y probados, no culpar a los participantes por sus errores u omisiones, comprometer a los participantes activamente en la programación de su propia educación y proponer soluciones alternativas.

Algunos trabajadores no se percatan del deterioro de su competencia o no están informados de los avances tecnológicos y cambios ocurridos. Desafortunadamente es este tipo de trabajador el que más urgentemente necesita la educación continua.

La imposición coercitiva de la educación continua es discutible. Más eficaz es crear conciencia de la pérdida progresiva de la competencia, de la necesidad de aprender y del auto-aprendizaje, a lo cual puede contribuir la autoevaluación, la supervisión y la auditoría.

#### **b) Problemas de los docentes.**

Siempre basado en el trabajo del Dr. José A. Andrade, la educación continua es considerada inherentemente buena, hay pocas pruebas cuantificadas y documentadas de sus beneficios; es decir, de la medida en que este tipo de educación se traduce en cambios tangibles en el desempeño de los trabajadores.

Muchos programas de educación continua no producen los cambios esperados, en parte por deficiencias del personal docente, especialmente en relación con los aspectos pedagógicos y de tecnología educativa.

En consecuencia, los objetivos del aprendizaje, cuando se formulan, no responden al desempeño que se esperaba del trabajador; por eso se abusa de las conferencias magistrales a expensas de la participación activa de los educandos y los programas reflejan más la disciplina e interés del docente que las necesidades educativas.

Se ha demostrado que los programas más exitosos muestran las siguientes características:

- Orientación hacia la solución de problemas específicos identificados con participación de los educandos.
- Aprendizaje en pequeños grupos, en una atmósfera distendida, sin amenazas psicológicas a su amor propio.
- Participación en la evaluación.
- Educación activa.

### **c) Problemas en el contexto.**

Algunos problemas de la educación continua son de naturaleza logística y derivan de las características de la situación en la cual ejerce el trabajador. En algunas circunstancias, esto implica aislamiento de los colegas y dificultades de comunicación, falta de apoyo económico y de definición sobre quién es responsable de la educación continua.

Cuando la educación continua se dificulta por problemas logísticos, su calidad mengua y se tiende a prestar menos atención a quienes están más aislados que son quienes más la necesitan.

Las posibles soluciones de estos problemas dependen primero de la identificación del problema y de una financiación adecuada, capaz de superar las dificultades de comunicación y aislamiento, a través de reuniones locales o regionales y del uso de diferentes métodos de educación a distancia (radio, televisión, cursos por correspondencia, teléfono, etc.)

#### 4. La Educación de Posgrado en el País

Para conocer y definir los estudios de posgrado en el país se vuelve necesario mencionar una pequeña fracción de la historia de los mismos; se definen también los grados académicos y se presenta la Ley de Educación Superior en el país.

En 1978 surge la primera Maestría en Administración de la Educación, conocida por las siglas PROMADEOEA, con el auspicio de la Organización de Estados Americanos (OEA); la misma contó con tres promociones, no obstante este programa no pertenecía a una universidad local, a pesar de que se desarrolló en el seno de la Universidad de El Salvador. Es hasta 1986 que surge la primera Maestría local en Administración y Dirección de Empresas en la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” (UCA).

Para 1997 se contaba con 3 doctorados a nivel de posgrado, siendo estos: Doctorado en Psicología Clínica y el Doctorado en Educación, ambos ofrecidos por la Universidad Dr. Luis Escamilla; y Doctorado en Filosofía Iberoamericana, ofrecido por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”; siendo este último el que se encuentra vigente a la fecha.

Los Doctorados habían sido fundados a inicios de los 80's, pero dos de ellos eran sumamente precarios, razón por la cual desaparecieron.

Por su parte, las Maestrías tienen sus antecedentes a mediados de los 80's, cuando comienzan a surgir los primeros programas locales de forma dispersa y con poco soporte institucional, particularmente centrados en Administración y Educación.

Por otra parte, la firma de los Acuerdos de Paz en El Salvador en 1992, los cuales dieron fin a su conflicto armado de doce años, permitió el desarrollo de diferentes campos de las ciencias; las comunicaciones no fueron la excepción.

Sin embargo, como dice Amparo Marroquín, Maestra del Departamento de Comunicaciones y Cultura de la Universidad Centroamericana (UCA), *“El trabajo académico en el país, sobre todo en el ámbito de la comunicación, es reciente y muy limitado”* (Marroquín, 2006, p. 116). Por ejemplo, se tiene registro de que los primeros estudios de opinión pública se realizaron en 1995.

#### **4.1. Posgrados en relación a las comunicaciones**

En cuanto a la formación profesional en comunicación, los primeros cursos de periodismo fueron impartidos en la Universidad de El Salvador (UES) en 1955 y su Licenciatura en Periodismo inició formalmente en 1958.

Unos años después, en 1978, la Universidad “Dr. José Matías Delgado” creó su Escuela de Ciencias de la Comunicación; en 1986 la Universidad Tecnológica ofrecía un programa universitario en comunicaciones, relaciones públicas y periodismo. Durante los años del conflicto armado en El Salvador (década de los ochenta), la disciplina de la comunicación experimentó una creciente demanda de estudiantes.

Para el año 2009, existían en el país tres universidades que impartían posgrados en comunicación, la cuales eran:

La Universidad “Dr. José Matías Delgado”, contando desde el año 2004 con una Maestría en Comunicación Organizacional (Callejas, Comunicación personal 2009). Su objetivo es formar comunicadores estratégicos para organizaciones públicas y privadas. Otorga el grado académico de Máster en Comunicación Organizacional y cuyo período de estudio es de dos años; el programa de la maestría cuenta con trece asignaturas desarrolladas en dos años, o cuatro ciclos. Como requisito de admisión se exige el título de licenciatura (U. Matías Delgado, 2009).

La Universidad Don Bosco de El Salvador, comenzó a ofrecer desde el 2006 una Maestría en Nuevas Tecnologías Aplicadas a la Educación, cuyo requisito de ingreso es el grado de Licenciatura, Ingeniería o Arquitectura (Soriano, Comunicación personal 2009). Otorga el título de Máster en Nuevas Tecnologías Aplicadas a la Educación, válido en El Salvador y en España, conferido por el Instituto Universitario de Posgrado (IUP). Tiene una duración de dos años durante los cuales se cursan once asignaturas divididas en cuatro módulos, el número de unidades valorativas es de sesenta y cuatro (U.V.) (U. Don Bosco, 2009).

En el 2007 la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” (UCA), abrió su Maestría en Comunicación, enfocada en los estudios culturales y gestión de la comunicación (Benítez, Comunicación personal 2009). Uno de los requisitos solicitados para el ingreso es el título de licenciatura en comunicación, periodismo o en un área de

las ciencias sociales; si la persona no cuenta con uno de estos títulos, puede ingresar pero debe cursar un semestre propedéutico en el área de comunicación, al nivel de licenciatura. Su malla curricular cuenta con veinte asignaturas que se desarrollan a lo largo de dos años o cuatro ciclos (UCA, 2009).

En la actualidad, de estos tres casos la Universidad Don Bosco ofrece su Maestría en Nuevas Tecnologías Aplicadas a la Educación de forma virtual y la misma no está relacionada al campo de la comunicación.

Todas las maestrías en el área de las comunicaciones son de reciente creación en el país. El poco tiempo de existencia de estos posgrados es una de varias razones por las cuales, a las escuelas de comunicación no les ha sido factible conocer a fondo su mercado. Lo anterior, también incide en la creación de maestrías que cumplen con satisfacer una demanda que existe, pero que no está bien identificada.

Al parecer, esto también ha tenido como consecuencia la creación de maestrías orientadas a seguir fielmente la línea de las universidades, más que a suplir las necesidades reales de formación de profesionales, con posgrados en el área de las comunicaciones del mercado nacional.

#### **4.2. La Relación Oferta-Demanda de estudios de posgrado**

En nuestro país existe una gran diversidad de estudios de posgrados y diplomados ofertados por las distintas instituciones de educación superior; pero muchos de los cuales no son requeridos en el actual mercado laboral, existiendo de esta manera una relación de oferta-demanda asimétrica.

Como se asegura en el área de Comunicaciones de la Universidad Don Bosco: “hay universidades que ofrecen posgrados que se han quedado rezagadas de la modernidad y de las exigencias de un mercado tecnológico. Por otra parte, están las universidades que con el fin de innovar la educación superior, implementan posgrados exitosos en otros países pero que en nuestro país se vuelven obsoletos, debido a que no existe oferta laboral que requiera de dichas especializaciones; volviéndose así los posgrados demasiado modernos para el perfil laboral del país”.

### **4.3. La Relación Pregrado-Posgrado**

En términos generales, hay una relativa analogía entre las ofertas de pregrado y posgrado, particularmente en el área de Ciencias Económicas y Humanidades; dicha analogía no está asociada a la continuidad curricular, sino más bien a exigencias del mercado laboral.

Otras áreas como Arquitectura, Derecho e Ingeniería, no poseen continuidad de oferta de posgrados, lo que genera una saturación de la oferta laboral y altos niveles de sobre-oferta profesional.

### **4.4 La Relación entre Oferta y Necesidades Nacionales**

*“Muchas de las maestrías impartidas en nuestro país son innecesarias o parecen ser inventadas sin ninguna razón, sin una verdadera guía, ni relación con el campo laboral ofrecido por el mercado o inclusive sin relación con el pregrado”*, así se expresa el MsD. José Santos Andrade, Catedrático de la Facultad de Odontología de la Universidad de El Salvador, al preguntarle su opinión sobre los estudios de posgrados en nuestro país.

De acuerdo con este catedrático de Método de la Investigación, algunas universidades crean posgrados con poca reflexión y/o análisis; sin tomar en cuenta ni la vocación, ni las verdaderas necesidades del país. Sino más bien, lo hacen buscando incrementar la oferta académica que a la larga solo les traen beneficios económicos para ellas mismas, volviéndose una forma no sólo ayudar al crecimiento intelectual y profesional de las personas que los realizan, sino que también, significa una manera de mostrarse vanguardista, hacerse propaganda y competir con las demás instituciones, obteniendo así prestigio y ganar la demanda académica.

Por otra parte, existen áreas en las cuales se necesitan crear e implementar ciertos estudios de posgrados. Por ejemplo, en nuestro país las costas posibilitan una considerable zona marítima en relación con las 200 millas náuticas que le pertenece; una zona que por cierto supera los 22,000 kilómetros cuadrados de tierra firme, pero paradójicamente, no hay carreras en Ciencias del Mar o Biología Marina en pregrado y mucho menos en posgrado; asimismo, se pueden mencionar otros ejemplos de áreas en las cuales no hay carreras universitarias y que serían de mucha utilidad en nuestro país.

Los posgrados representan un factor determinante para el credencialismo superior, las personas necesitan un título de Máster y se diseñan programas para esta demanda. Pero, ¿realizan algún tipo de sondeo las universidades antes de crearlo?, ¿qué parámetros toman en cuenta?, ¿el mercado laboral requiere de esta especialización?, ¿el país tiene la necesidad de implementarlo?

#### **4.5 Tendencias y Perspectivas**

En la actualidad existen dos grandes tendencias:

a) La internacionalización de posgrados: se trata de ofertas presenciales y de educación a distancia de universidades que se están globalizando (ejemplo; Tec. de Monterrey, Universidad Católica de Chile, entre otras). Hoy en día existe una gran cantidad de instituciones y universidades en el exterior que ofrecen este tipo de estudios en los cuales pueden estar presente la persona de forma presencial o de una manera virtual.

b) El surgimiento de los Diplomados: como estrategia alterna no formal ante la falta de espacios formales de posgrado, la mayoría de universidades salvadoreñas están ofreciendo una gran diversidad de diplomados o programas cortos, cuya duración va desde una semana, hasta un año, dependiendo de la especialidad y del enfoque. Lo anterior, se observa también en otras instituciones públicas o privadas del país.

## 4.6 Fortalezas y Debilidades de los Posgrados

Por otro lado, se pueden distinguir algunas fortalezas y debilidades de los posgrados, como las siguientes: para muchos coordinadores de posgrados, el simple hecho de que en el país se estén impartiendo ya es una fortaleza, pero esto depende de la óptica con la que se analice.

Estos coordinadores opinan que si se toma en consideración la cantidad de profesionales que se gradúan cada año de los pregrados versus la cantidad de alumnos inscritos en los posgrados, es factible que ésta pase a ser una debilidad; sin embargo, si se analiza tomando en cuenta que en El Salvador se han ido creando maestrías con diferentes enfoques cada una, la situación se puede percibir como que en el país hay un desarrollo importante en el campo de educación superior.

Otras fortalezas que se consideran importantes, son algunas alianzas internacionales y que en el país se cuenta con un buen número de profesionales con maestría que pueden ser catedráticos de los posgrados.

Al hablar de los posgrados internacionales, estos se encuentran altamente relacionados a empleadores de instituciones en los diversos sectores. Para conocer las expectativas que tienen de los posgrados, esto lo hacen a través de investigaciones; gracias a las cuales, ahora se conocen datos como, qué tanto las instituciones de gobierno, las organizaciones de cooperación internacional y las organizaciones sociales, están interesados en profesionales que sean capaces de detectar problemas y plantear soluciones.

Las debilidades más importantes, son: que en algunos casos se repite la enseñanza del pregrado; que es difícil conseguir buenos profesores; los costos altos y la falta de interés de aplicar que todavía prevalece entre los posibles aspirantes a cursarlos.

Como debilidad también se observa que las universidades están enfocadas en la formación de empleados y no de emprendedores, adicionalmente se observa la necesidad de que las universidades busquen en el mercado la respuesta a la orientación que deben dar a sus maestrías; y no que éstas sean definidas a partir de la filosofía o línea de trabajo de cada universidad.

#### **4.7 Características de los Posgrados para convertirse en una opción a tomar**

Las características más importantes que los profesionales esperarían de un posgrado para que se convierta en la opción a tomar, son las siguientes:

- a) Por un lado que realmente sean especializados, que no sean simplemente una ampliación de las enseñanzas del pregrado en comunicación.
- b) Que las universidades establezcan alianzas estratégicas de peso con universidades internacionales que le den prestigio a la formación que se imparta.
- c) Que los posgrados ofrezcan un modelo educativo que le permita al alumno crear su propia especialidad, que estos sean de mayor acceso económico, dado que la mayoría de los estudios de posgrados tiene una corta duración, pero un alto costo económico.

## **5 Reglamentación de los Estudios de Posgrados en El Salvador**

De acuerdo a la Ley de Educación Superior y sus últimas reformas (2008), decreta lo siguiente:

### **5.4 Capítulo I de la Ley de Educación Superior**

#### **Objeto de la Ley**

Art. 1. La presente Ley tiene por objeto regular de manera especial la educación superior, así como la creación y funcionamiento de las instituciones estatales y privadas que la impartan.

#### **Objetivos**

Art. 2. Son objetivos de la Educación Superior:

- a) Formar profesionales competentes con fuerte vocación de servicio y sólidos principios éticos;
- b) Promover la investigación en todas sus formas;
- c) Prestar un servicio social a la comunidad; y,
- d) Cooperar en la conservación, difusión y enriquecimiento del legado cultural en su dimensión nacional y universal.

#### **Funciones**

Art. 3. La educación superior integra tres funciones: La docencia, la investigación científica y la proyección social.

La docencia busca enseñar a aprender, orientar la adquisición de conocimientos, cultivar valores y desarrollar en los estudiantes habilidades para la investigación e interpretación, para su formación integral como profesionales.

La investigación es la búsqueda sistemática y análisis de nuevos conocimientos para enriquecer la realidad científica y social.

La proyección social es la interacción entre el quehacer académico con la realidad natural, social y cultural del país.

### **Estructura de la Educación Superior**

Art. 4. La educación superior es todo esfuerzo sistemático de formación posterior a la enseñanza media y comprende: La Educación Tecnológica y la Educación Universitaria.

La educación tecnológica, tiene como propósito la formación y capacitación de profesionales y técnicos especializados en la aplicación de los conocimientos y destrezas de las distintas áreas científicas o humanísticas.

La educación universitaria es aquella que se orienta a la formación en carreras con estudios de carácter multidisciplinario en la ciencia, el arte, la cultura y la tecnología, que capacita científica y humanísticamente y conduce a la obtención de los grados universitarios.

### **Grados Académicos**

Art. 5. Los grados académicos correspondientes al nivel de la educación superior son los siguientes:

- a) Técnico;
- b) Profesor;
- c) Tecnólogo;
- d) Licenciado, Ingeniero y Arquitecto;
- e) Maestro;
- f) Doctor; y
- g) Especialista.

Los grados adoptarán la declinación del género correspondiente a la persona que los reciba.

Para la obtención de tales grados académicos, los interesados deberán cursar y aprobar el plan de estudios correspondiente y cumplir con los requisitos de graduación establecidos.

Los institutos tecnológicos solo podrán otorgar grados de técnico y tecnólogo. Los institutos especializados de nivel superior y las universidades podrán otorgar todos los grados establecidos en este Artículo.

### **Grado de Técnico**

Art. 8. El grado de Técnico se otorga al estudiante que ha aprobado un programa de estudios que comprenda todos los aspectos esenciales para la práctica del conocimiento y las destrezas en un área científica o humanística, arte o técnica específica.

El plan de estudios académicos para la obtención del grado de Técnico, tendrá una duración no menor de dos años, y una exigencia mínima de sesenta y cuatro unidades valorativas.

### **Grado de Profesor**

Art. 9. El grado de Profesor se otorgará al estudiante que haya cursado y aprobado el plan de estudios para formación de docentes autorizado por el Ministerio de Educación.

Los planes de estudio para la obtención del grado de Profesor tendrán una duración no menor de tres años y una exigencia académica mínima de noventa y seis unidades valorativas.

### **Grado de Tecnólogo**

Art. 10. El grado de Tecnólogo se otorgará al estudiante que curse y apruebe un plan de estudios con mayor profundización que el de Técnico; tendrá una duración mínima de cuatro años y una exigencia académica no menor de ciento veintiocho unidades valorativas.

### **Grado de Licenciado, Ingeniero o Arquitecto**

Art. 11. El grado de Licenciado, Ingeniero o Arquitecto, se otorga al estudiante que ha aprobado un plan de estudios que comprenda todos los aspectos esenciales de un área del conocimiento o de una disciplina científica específica.

Los planes de estudios académicos para la obtención de este grado, tendrán una duración no menor de cinco años y una exigencia mínima de ciento sesenta unidades valorativas.

### **Grado de Maestro**

Art. 12. El grado de Maestro es una especialización particular posterior al grado de Licenciado, Ingeniero o Arquitecto, en el que se desarrolla una capacidad específica para el desempeño profesional o para el trabajo académico de investigación y docencia. El Ministerio de Educación, podrá autorizar planes de maestría para la profundización y ampliación de los conocimientos obtenidos con el grado de Licenciado, Ingeniero o Arquitecto.

El plan de estudios para la obtención del grado de Maestro tendrá una duración no menor de dos años, y una exigencia mínima de sesenta y cuatro unidades valorativas.

### **Grado de Doctor**

Art. 13. El grado de Doctor es el nivel de formación posterior al grado de Licenciado, Ingeniero, Arquitecto o de Maestro, para avanzar en el conocimiento de las ciencias, arte y técnica.

Para la obtención de este grado, es necesario desarrollar y aprobar una tesis producto de investigación, ejecutada en una determinada rama científica. El plan de estudios tendrá una duración no menor de tres años y comprenderá un mínimo de noventa y seis unidades valorativas.

Sin perjuicio de los incisos anteriores, se podrá acceder al grado de Doctor en medicina y Doctor en odontología sin haber obtenido previamente otros grados académicos; pero en todo caso, la sumatoria de las unidades valorativas, que el aspirante al grado de Doctor debe ganar, no podrá ser inferior a doscientas veinticuatro unidades valorativas, con un plan de estudios de una duración no menor de siete años.

## **Grado de Especialista**

Art. 14. El grado de Especialista para médicos y odontólogos se obtiene posterior al grado básico de Doctor; tendrá una duración mínima de tres años y una exigencia mínima de noventa y seis unidades valorativas.

## **Excepciones Generales**

Art. 15. Cuando se aplicaren sistemas de créditos académicos de superior exigencia al sistema de unidades valorativas, el Ministerio de Educación, previa consulta al Consejo de Educación Superior, podrá aprobar excepciones en la duración del ciclo y de la carrera, en cualquiera de las instituciones de educación superior.

También podrá preverse, en los planes de estudio de las diferentes carreras, que los estudiantes que obtuvieren, desde los primeros ciclos, un coeficiente de unidades de mérito superior a ocho, puedan finalizar sus estudios en menor tiempo que el establecido en la presente ley.

## 6 Definición de Términos Básicos

Para una mejor comprensión del tema de investigación, se decidió realizar el siguiente marco conceptual, en el cual se detallan y definen determinados conceptos:

**Estudios de posgrados:** Según la definición de la Real Academia de la Lengua Española, posgrado es el ciclo de estudios de especialización posterior a la graduación o licenciatura. En efecto, no existe una definición más ajustada, posgrado o postgrado son los estudios que realizamos una vez que hemos terminado el grado.

**Corredor de profesionalización:** De acuerdo al punto de vista de Andrea Cristancho, Catedrática de la Maestría en Comunicación de la Universidad Centroamericana (UCA), este es un término utilizado para indicar un acceso mediante el cual un profesional continúa sus estudios o especialización en una determinada área

**Área metropolitana:** Conforme a la definición del diccionario de la Real Academia Española, esta es una unidad territorial dominada por una gran ciudad o metrópoli, en cuyo entorno se integran otros núcleos de población; formando una unidad funcional, con frecuencia institucionalizada.

En el caso de San Salvador los municipios que componen el área metropolitana son: San Salvador, San Martín, Ilopango, Santa Tecla, Soyapango, Antiguo Cuscatlán, Mejicanos, Apopa, Nejápa, Ayutuxtepeque, San Marcos, Cuscatancingo, Tonacatepeque y Ciudad Delgado.

**Técnico:** Es el grado que se otorga al estudiante que ha aprobado un programa de estudios que comprende todos los aspectos esenciales para la práctica del conocimiento y las destrezas en un área científica o humanística, arte o técnica específica.

**Profesor:** Es el grado que se otorgará al estudiante que haya cursado y aprobado el plan de estudios para formación de docentes autorizado por el Ministerio de Educación.

**Tecnólogo:** Grado que se otorga al estudiante que cursa y aprueba un plan de estudios con mayor profundización que el de Técnico; tendrá una duración mínima de cuatro años y una exigencia académica no menor de ciento veintiocho unidades valorativas.

**Licenciado, Ingeniero o Arquitecto;** Son los grados que se otorgan a los estudiantes que han aprobado un plan de estudios que comprende todos los aspectos esenciales de un área del conocimiento o de una disciplina científica específica.

**Maestría:** De acuerdo a la revista mexicana “Maestrías en marketing”, este es aquel grado que proporciona una formación superior en un área de una disciplina; además de profundizar la formación en el desarrollo teórico, tecnológico, profesional, para la investigación del estudio de una determinada área.

**Doctor:** Es el nivel de formación posterior al grado de Licenciado, Ingeniero, Arquitecto o de Maestro, para avanzar en el conocimiento de las ciencias, arte y técnica.

**Especialista:** Es el grado para médicos y odontólogos y se obtiene posterior al grado básico de Doctor; tendrá una duración mínima de tres años y una exigencia mínima de noventa y seis unidades valorativas.

**Educación continua:** La Universidad Nacional Autónoma de México define la Educación Continua (EC), como la modalidad educativa dirigida a satisfacer las necesidades de actualización o perfeccionamiento de conocimientos, actitudes y prácticas que permiten lograr una mejor inserción y desempeño laboral de los profesionales. Permitiendo una expansión de servicios y un punto importante para favorecer la vinculación entre la universidad y la sociedad.

# **CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO**

## **1. La Investigación**

En este capítulo, luego de especificar el tipo de enfoque que tiene esta investigación, se define en primer lugar el tipo de estudio efectuado, ya que esto marcó o influyó en su totalidad en la investigación.

En segundo lugar se determina el diseño de la investigación, el cual es utilizado para estructurar la investigación, para mostrar cómo todas las partes principales del proyecto de investigación funcionan en conjunto con el objetivo de responder las preguntas centrales de la investigación.

De manera consecutiva, se explica en qué consiste la población y muestra a utilizar en el presente trabajo.

Finalmente, se presentan y explican los instrumentos a desarrollar para obtener la información necesaria y adecuada, para responder las inquietudes a las cuales el tema de investigación ha llevado a este equipo de trabajo.

## **2. Tipo de Enfoque**

**Enfoque cualitativo:** La metodología cualitativa, como indica su propia denominación, tiene como objetivo la descripción de las cualidades de un fenómeno. Busca un concepto que pueda abarcar una parte de la realidad. No se trata de probar o de medir en qué grado una cierta cualidad se encuentra en un cierto acontecimiento dado, sino de descubrir tantas cualidades como sea posible.

### 3. Tipo de Estudio

Hernández Sampieri, en su libro Metodología de la Investigación, en cuanto a tipos de estudio se refiere, adopta la clasificación de Dankhe (1986), quien divide los tipos de estudio en: exploratorios, descriptivos, explicativos y correlacionales; de los cuales, este equipo de investigación elegirá uno, teniendo en cuenta que son diferentes y que según el tipo de estudio, así será el diseño, los datos que se recolectan, la manera de obtenerlos, el muestreo y otros componentes de la investigación.

**Estudios exploratorios:** se realizan cuando el objeto a examinar no ha sido abordado antes.

**Estudios descriptivos:** el propósito es describir situaciones y eventos. Decir cómo es y cómo se manifiesta determinado fenómeno.

**Estudios explicativos:** están dirigidos a responder a las causas de los eventos físicos o sociales.

**Estudios correlacionales:** tiene el propósito de medir el grado de relación que exista entre 2 a más conceptos o variables.

Sampieri también indica dos factores básicos al momento de decidir cuál estudio usar, los cuales son: el estado de conocimiento en el tema de investigación que revela la revisión de la literatura, ya que a través de ésta se establece si el fenómeno ha sido o no estudiado antes, o si existen teorías aplicables al tema; y el enfoque que el investigador quiera darle a su tema, debido a que puede suceder que existan estudios previos relacionados, pero quizás el investigador quiera darle un enfoque distinto.

Después de indagar en cada uno de los tipos de estudio y aclarar las diferencias entre cada uno, en este trabajo investigativo se decidió utilizar los siguientes estudios, creyéndolos los más idóneos para la realización de este proyecto:

**Estudio Exploratorio.** Tomando en consideración el hecho de que a través de la revisión de la literatura, que es uno de los dos factores antes mencionados, el equipo de trabajo pudo notar que el tema de investigación no ha sido estudiado antes y que hay poca información relacionada al mismo.

***Los estudios exploratorios son aquellos que:***

- Se efectúan cuando el objetivo es examinar un tema o problema de investigación poco estudiado, o que no ha sido abordado antes.
- Sirven para familiarizarnos con fenómenos relativamente desconocidos.
- En pocas ocasiones constituyen un fin en sí mismos.
- Su metodología es más flexible y son más amplios.
- Implica mayor riesgo y requiere gran paciencia, serenidad y receptividad por parte del investigador.

**Estudio Descriptivo.** El trabajo de investigación a la vez es del tipo descriptivo, ya que muy frecuentemente el propósito del investigador es describir situaciones y eventos; es decir, cómo es y cómo se manifiesta determinado fenómeno.

***Los estudios descriptivos son aquellos que:***

- Buscan especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis (Dankhe, 1986).
- Miden o evalúan diversos aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno o fenómenos a investigar.

El proceso de la descripción no es exclusivamente la obtención y la acumulación de datos y su tabulación correspondiente, sino que se relaciona con condiciones y conexiones existentes, prácticas que tienen validez, opiniones de las personas, puntos de vista, actitudes que se mantienen y procesos en marcha.

El investigador debe definir qué va a medir y a quiénes va a involucrar en esta medición. Basado en este tipo de investigación es que se van a realizar entrevistas y grupos focales, ya que como bien lo establece el tipo descriptivo, no se trata únicamente de hacer cálculos y tabulaciones, sino que también de conocer puntos de vista y actitudes diferentes de personas.

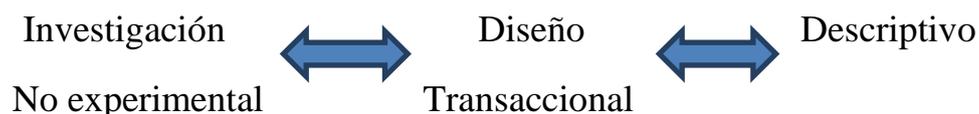
## 4. Diseño de la Investigación

Una vez que se ha definido el tipo de estudio a realizar y los lineamientos para la investigación, se debe concebir la manera práctica y concreta de responder a las preguntas de investigación. Esto implica seleccionar o desarrollar un diseño de investigación y aplicarlo al contexto particular del estudio. El diseño señala al investigador lo que debe hacer para alcanzar sus objetivos de estudio, contestar las interrogantes que se ha planteado y analizar la certeza de la(s) hipótesis formuladas en un contexto en particular.

Para este trabajo de investigación se llevará a cabo un diseño no experimental, el cual consiste en observar los fenómenos tal y como se dan en su contexto natural para luego analizarlos. Es decir, que en este tipo de diseño las variables independientes ya han ocurrido y no pueden ser manipuladas, no se tiene control directo sobre ellas porque ya sucedieron al igual que sus efectos.

El diseño de investigación no experimental se clasifica en: transaccionales y longitudinales. En este trabajo, se hará uso del tipo transaccional, cuyo propósito es recolectar datos en un solo momento, en un tiempo único. A su vez, el diseño transaccional se divide en: descriptivo y correlacionales/causales. Para este trabajo se usará el descriptivo, el cual tiene como objetivo indagar en la incidencia y los valores en que se manifiesta una o más variables. El procedimiento consiste en medir en un grupo de personas u objetos una o más variables y proporcionar su descripción. Es por lo tanto un estudio puramente descriptivo.

Para comprender mejor el diseño a utilizar, este se muestra de manera resumida en el siguiente diagrama:



Por lo tanto, este equipo de investigadores, observará, describirá y documentará la información recolectada referente al tema en cuestión.

## 5. Población y Muestra

La población será la Directora de la Maestría en Comunicación de la Facultad de Posgrado de la Universidad José Simeón Cañas, la Maestra encargada del área de comunicaciones de la Universidad Don Bosco y los 12 graduados del año 2014, de los meses de enero hasta diciembre de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, Opción Comunicación.

Según afirma el doctor Tamayo y Tamayo en su *Tesis de Investigación: Población y Muestra*, la población está determinada por sus características definitorias. Por lo tanto, el conjunto de elementos que posea esta característica se denomina población o universo.

Población es la totalidad del fenómeno a estudiar, donde las unidades de población poseen una característica común, la que se estudia y da origen a los datos de la investigación; es por eso que en este caso la población son los graduados de la licenciatura antes mencionada, porque estos comparten características en común tal como lo establece Tamayo y Tamayo.

**Población:** Es un conjunto de individuos de la misma clase, limitada por el estudio. Según Tamayo y Tamayo, (1997), *“La población se define como la totalidad del fenómeno a estudiar donde las unidades de población posee una característica común la cual se estudia y da origen a los datos de la investigación”* (P.114)

La muestra según sigue explicando Tamayo y Tamayo *“es cuando seleccionamos algunos elementos con la intención de averiguar algo sobre una población determinada, nos referimos a este grupo de elementos como muestra”*.

La muestra entonces es la que puede determinar la problemática, ya que es capaz de generar los datos con los cuales se identifican las fallas dentro del proceso. Esto según Tamayo, T. Y Tamayo, M (1997), quien también afirma que la muestra *“es el grupo de individuos que se toma de la población, para estudiar un fenómeno estadístico”* (p.38)

**La muestra:** Según Sampieri, es en esencia un subgrupo de la población. Es un subconjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características

al que llamamos población. Sampieri categoriza las muestras en dos grandes ramas: las muestras no probabilísticas y las muestras probabilísticas.

En estas últimas, todos los elementos de la población tienen la misma posibilidad de ser escogidos. Es por eso que el grupo de investigadores utilizará este último tipo de muestra, ya que la población se puede definir como no tan extensa y puede utilizarse el método que compara Sampieri con una tómbola de lotería, en donde todos los participantes tienen la misma probabilidad de ser elegidos. *“Imagínense el procedimiento para obtener el número premiado en un sorteo de lotería. Este número se va formando en el momento del sorteo, a partir de las bolitas (con un dígito) que se van sacando después de revolverías mecánicamente hasta formar el número, de manera que todos los números tienen la misma probabilidad de ser elegidos”*.

Este método se tomará en cuenta al hacer el grupo focal, en donde se pondrán en una tómbola todos aquellos graduados de la Licenciatura (específicamente en el área de Comunicación); se enumerarán y aquellos que resulten ser los elegidos compartirán con los investigadores sus ideas en un grupo focal.

## **6. Técnicas e Instrumentos de Recolección de Datos**

### **6.1 Técnicas de Recolección de Datos**

Las técnicas que este grupo de trabajo va a utilizar en la realización de esta investigación son las siguientes:

- a) **La entrevista:** Se define como la conversación entre dos o más personas en un lugar determinado para tratar un asunto. Técnicamente es un método de investigación científica que utiliza la comunicación verbal para recoger informaciones en relación con una determinada finalidad (Grawitz, 1984: 188; Aktouf, 1992:91; Mayer y Ouellet, 1991: 308)

Jean-Pierre Deslauriers. profesor-investigador del Departamento de Trabajo Social de la Universidad de Québec en Outaouais, Canadá, en uno de sus trabajos de investigación asegura que la entrevista tiene un enorme potencial para acceder a la

parte mental de las personas; también asegura que la entrevista como instrumento de investigación, es suficiente para la realización del proceso investigativo y en muchos casos su uso es forzado y frecuentemente obligatorio. Tomando en cuenta esta opinión, los investigadores han tomado a bien utilizar este instrumento.

La primera entrevista será realizada a la encargada de la Maestría en Comunicación de la Universidad “José Simeón Cañas” (UCA), esto con el objetivo de recolectar información acerca de esta maestría. La siguiente entrevista será realizada al encargado de la Maestría en Comunicación Organizacional de la Universidad “José Matías Delgado”, siempre con el objetivo de recolectar información fidedigna que permita darle respuesta a las preguntas de investigación planteadas anteriormente en el presente trabajo.

- b) **El grupo Focal:** La metodología que se destaca por su gran uso y múltiples áreas de aplicación dentro de las técnicas para la obtención y análisis de datos: los denominados “focus group”, también llamados “grupos de discusión” o “entrevistas de grupo”.

La modalidad focus group constituye una técnica de investigación cualitativa ampliamente difundida en diversos ámbitos de la investigación en psicología y otras disciplinas científicas (por ejemplo, la sociología); y en ámbitos no científicos (por ejemplo, estrategias de mercadotecnia)

El denominador común de la técnica consiste en reunir a un grupo de personas para indagar acerca de actitudes y reacciones frente un tema (por ejemplo, un producto, un concepto, una situación problemática). Edmunds (1999) define a los focus group como discusiones, con niveles variables de estructuración, orientadas a un tema particular de interés o relevancia, tanto para el grupo participante como para el investigador.

El modelo clásico del grupo focal, implica un grupo de entre seis y doce participantes, sentados en círculo, en torno a una mesa, en una sala preferentemente amplia y cómoda.

Los grupos de discusión cuentan además con la presencia de un moderador, encargado de guiar la interacción del grupo e ir complementando los pasos previstos para la indagación. Se busca que las preguntas, las cuales no pueden exceder de 5, sean respondidas en el marco de la interacción entre los participantes del grupo, en una dinámica donde éstos se sientan cómodos y libres de hablar y comentar sus opiniones. La duración promedio de un focus group es de noventa a ciento veinte minutos.

La técnica del focus group en este estudio se realizará con seis graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad Francés e Inglés, Opción Comunicación.

El trabajo diseñado por Orlando Mella, profesor asociado y docente en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Uppsala en el año 2000, realizó un trabajo denominado Grupos Focales Técnica de la investigación cualitativa. Llamó poderosamente la atención del grupo de investigadores, ya que como se define anteriormente, los grupo focales son una técnica de investigación cualitativa, donde la discusión grupal se utiliza como un medio para generar entendimiento profundo de las experiencias y creencias de los participantes.

Lo que distingue los grupos focales de cualquier otra forma de entrevista es el uso de la discusión grupal como forma de generar los datos.

Entonces, con el propósito de obtener información que ayude a responder la pregunta de investigación número tres del presente trabajo se ha decidido utilizar un grupo focal como instrumento de investigación cualitativa.

## **6.2 Instrumento de Recolección de Datos**

- El cuestionario.

## **CAPÍTULO IV: RESPUESTA A LAS PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN**

### **1. ¿Cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicaciones del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador?**

Mediante un proceso de investigación y selección, el grupo de trabajo junto con profesionales en el área de comunicaciones, como la Licda. Claudia Morales (Catedrática de la Escuela de Comunicaciones de la Universidad Don Bosco), identificaron y descartaron todas aquellas universidades del área Metropolitana que ofrecen o no estudios de posgrados afines al perfil académico de los graduados de la Licenciatura de Lenguas Modernas en el área de Comunicación.

En base a un listado de universidades y carreras aprobadas por el MINED, donde también se denota su ubicación geográfica, se fueron descartando aquellas universidades que no ofrecían posgrados relacionados al área de comunicación; y aquellas que no pertenecían al área Metropolitana.

Las universidades que se tomaron en cuenta son:

- Universidad de El Salvador
- Universidad Albert Einstein
- Universidad Católica de El Salvador
- Universidad Cristiana de las Asambleas de Dios
- Universidad Don Bosco
- Universidad Dr. Andrés Bello
- Universidad Evangélica de El Salvador
- Universidad Francisco Gavidia
- Universidad Luterana Salvadoreña
- Universidad Modular Abierta
- Universidad Nueva San Salvador
- Universidad Panamericana

- Universidad Pedagógica de El Salvador
- Universidad Politécnica de El Salvador
- Universidad Salvadoreña Alberto Masferrer
- Universidad Tecnológica de El Salvador.

Todas las universidades antes señaladas, ofrecen una gran variedad de carreras, posgrados, cursos, diplomados etc. Sin embargo, según los especialistas en comunicaciones, entre ellos la Licda. Claudia Morales, explican que la mayoría de posgrado ofertados por estas universidades, no se adecua en cuanto a pensum o carga académica de la Licenciatura en Lenguas Modernas en el área de Comunicaciones; agregando también, que las materias que componen el pensum de esta licenciatura no cumple con los requisitos académicos que estas universidades requieren para que un graduado pueda matricularse en alguno de estos posgrados ofrecidos.

Los especialistas concluyen que los únicos estudios de posgrados que proveen una especialización en el área de las Comunicaciones a los graduados de la carrera son: Maestría en Comunicación, ofertada por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” (UCA); y la Maestría en Comunicación Organizacional, ofertada por la Universidad “José Matías Delgado” (UJMD)

**2. ¿Cuáles son los estudios de posgrados ofertados por las universidades “José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, relacionados al área de comunicación, que podrían proveer una mejor inserción en el campo laboral a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad Francés e Inglés Opción Comunicación?**

Las únicas dos maestrías ofertadas por las universidades del área metropolitana que tienen relación con las comunicaciones, según los especialistas son: Maestría en Comunicación ofertada por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”; y la Maestría en Comunicación Organizacional, ofertada por la Universidad “José Matías Delgado”.

La primera opción ofrecida por la Universidad “José Matías Delgado”, *Maestría en Comunicación Organizacional*, se considera adecuada para los graduados en cuestión, ya que esta especialización va dirigida a profesionales con título universitario de distintas disciplinas; que requieran desarrollarse como gestores de la comunicación organizacional en el diseño, dirección y ejecución de estrategias de comunicación; y que fortalezcan la imagen y reputación de sus instituciones en tiempos estables y en tiempos de crisis.

De igual forma, la segunda opción que es ofertada por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”, *Maestría en Comunicación*, es considerada una muy buena elección para aquellos que decidan seguir especializándose, ya que ésta busca promover un espacio para la reflexión académica y profesional; la formulación de propuestas; la actualización permanente sobre las necesidades, tendencias y desafíos del campo de la comunicación; la cultura en el país y de la región centroamericana.

A continuación, la descripción de cada una de las Maestrías antes mencionadas:

## **1. Maestría en Comunicación Organizacional**

### **Objetivo**

La Maestría en Comunicación Organizacional, ofertada por la Universidad “Dr. José Matías Delgado”, tiene como objetivo principal fortalecer y renovar la aplicación de la comunicación social en la especialidad de la comunicación organizacional; proporcionar conocimientos e instrumentos eficaces a los comunicadores organizacionales para resolver los problemas y las necesidades comunicacionales de sus instituciones; y participar en la formulación de políticas comunicacionales y culturales, para fomentar el desarrollo integral de los públicos internos y externos de las distintas instituciones.

### **¿A quién va dirigido?**

El programa va dirigido a profesionales con título universitario de distintas disciplinas; que requieran desarrollarse como gestores de la comunicación organizacional en el diseño, dirección y ejecución de estrategias de comunicación; que fortalezcan la imagen y reputación de sus instituciones, en tiempos estables y en tiempos de crisis.

### **Campos de Desempeño Profesional**

El (la) graduado (a) de la Maestría en Comunicación Organizacional, podrá desempeñarse profesionalmente en los siguientes cargos:

- Gerente, Director o Asesor de Comunicaciones de Ministerios, Vice-Ministerios, Entidades Autónomas y demás tipos de Entidades Públicas.
- Asesor de Comunicaciones de funcionarios públicos.
- Director o Coordinador de Comunicaciones.
- Director o Coordinador de Comunicaciones de organismos internacionales.
- Ejecutivo de cuentas de Agencias de Relaciones Públicas o Comunicación Estratégica.
- Media manager o Director de Medios Digitales.
- Director o coordinador de Responsabilidad Social Empresarial.
- Director o coordinador de asuntos públicos.

- Director o coordinador de Imagen y Publicidad.
- Gerente de Marca.
- Editor de periódico digital.

### Plan de Estudios

NOMBRE DEL MÓDULO	NOMBRE DE LA UNIDAD TEMÁTICA
<b>Comunicación Organizacional</b>	1 Gestión Estratégica de Comunicaciones
	2 Gabinetes de Comunicación
	3 Manejo de Crisis
	4 Marketing Político y de Gobierno 2.0
<b>Comunicación, Marketing y Nuevas Tecnologías</b>	5 E – periodismo
	6 Estrategias en New Media
	7 Nuevas Tendencias de Comunicación de Marketing
	8 Producción Audiovisual para Organizaciones
<b>Investigación</b>	9 Métodos para Investigación en Comunicación
	10 Diseño de Observatorios de Imagen
	11 Estudios de Opinión Pública
	12 Investigación Cualitativa y Análisis del Consumidor
<b>Comunicación Social</b>	13 Comunicación para el Desarrollo y Responsabilidad Corporativa
	14 Comunicación y Educación en la Organización
	15 Narración, Argumentación y Análisis del

	Discurso
<b>Ética y Derecho en las Comunicaciones</b>	16 Ética en la Gestión de Comunicación Organizacional
	17 Derecho y Legislación de la Comunicación
<b>TOTAL DE HORAS DEL PROGRAMA</b>	<b>1,280</b>
<b>TOTAL DE UNIDADES VALORATIVAS</b>	<b>64</b>

### **Duración y Horarios**

- **Duración:** 2 años, más el proceso de graduación
- **Horarios:** Viernes de 6:00 pm a 8:30 pm; sábados de 8:00 am a 12:30 md y de 2:00 pm a 5:30 pm.
- **Tipo:** Presencial (se requiere un mínimo de asistencia a clases equivalente al 60% para acceder a las evaluaciones de cada asignatura)

### **Requisitos de Ingreso**

- **Proceso de Admisión**
  - **Paso 1: Compra de Solicitud de Admisión**
    - Colecturía Campus I: Edificio 1, primera planta.
    - Colecturía Campus II: Edificio 3, primera planta.

- **Paso 2: Entrega de Solicitud de Admisión**

Los (as) aspirantes interesados (as) en cursar un programa de maestría deberán entregar la solicitud de admisión con los datos allí solicitados, en la oficina del Decanato de la Facultad de Posgrados y Educación Continua, ubicada en el Campus I, Edificio 7, 4to. Nivel. De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 7:30 p.m., sin cerrar al mediodía; y sábados de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. A los (as) aspirantes se les informará las

fechas de realización de las pruebas psicológicas y de conocimiento; así como el temario para ésta última.

○ **Paso 3: Realización de las Pruebas**

Los (as) aspirantes interesados (as) deberán realizar las siguientes pruebas:

- Prueba Psicológica. Establecerá un perfil sobre los siguientes aspectos: Capacidad Intelectual, Rasgos de Personalidad, Aptitudes, Intereses y Hábitos de Estudio.
- Prueba Escrita de Conocimiento. Esta prueba establecerá el grado de conocimiento que el aspirante tiene en áreas relacionadas con el programa de maestría seleccionado. Los resultados serán expuestos de forma cualitativa en una escala de calificación de cero punto cero (0.0) a diez punto cero (10.0). La nota mínima de aprobación para cada una de las áreas evaluadas es de siete punto cero (7.0); sin embargo, si el aspirante obtiene calificaciones en los resultados de las pruebas de conocimiento que oscilan entre seis punto cero (6.0) y seis punto noventa (6.90), tendrá la opción de asistir y aprobar un curso de nivelación en el área respectiva previo a su aceptación al programa de estudios; la aprobación de este curso será con una nota mínima de siete punto cero (7.0).

○ **Paso 4: Publicación de Resultados**

Una vez se cuente con los resultados de la prueba psicológica y de la prueba escrita de conocimiento, el Comité de Selección comunicará por escrito o por medios electrónicos al aspirante cualquiera de los siguientes resultados: a) que ha sido aceptado; b) que ha sido aceptado con la condición de asistir y aprobar el curso de nivelación; o c) que no ha sido aceptado.

A los (as) aspirantes que deberán cursar y aprobar el curso de nivelación se les indicará las fechas y horario del mismo.

○ **Paso 5: Entrega de Documentos para Aspirantes Aceptados**

Los (as) aspirantes aceptados (as) deberán entregar en la fecha especificada los documentos detallados en la sección "Requisitos de ingreso" de la maestría seleccionada.

○ **Paso 6: Notificación de Inicio de Clases**

El Decanato de la Facultad de Posgrados y Educación Continua notificará a los (as) aspirantes seleccionados (as) las fechas de inicio de clases del programa de maestría.

**Líneas de Investigación**

- Responsabilidad social corporativa.
- Dinámica cultural y organizaciones.
- Comunicaciones en situaciones de crisis.
- Estrategia y comunicación de marca.
- Periodismo digital.
- Planificación estratégica de comunicación.
- Comunicación interna en las organizaciones.
- Comunicación comercial.
- Dirección de la comunicación en las organizaciones.
- Comunicación interpersonal en las organizaciones.
- Comunicación política.
- Innovación en la comunicación organizacional.
- Imagen y reputación corporativa.
- Audiovisuales.
- Opinión pública.
- Tecnologías de la información.

## **Proceso de Graduación**

Los(as) egresados(as) pueden seleccionar entre los siguientes sistemas:

### ▪ **Graduación por Sistema de Tesis**

Este sistema implica:

- a. Presentar el anteproyecto de tesis ante el Comité de Graduación, el cual orientará el desarrollo de la investigación;
- b. Elaborar el trabajo de tesis;
- c. Realizar el examen de tesis, el cual comprende dos etapas: análisis de forma y contenido del documento escrito y presentación oral.

El trabajo de graduación, que será individual, deberá ser elaborado en un período no mayor a un año, que se contará a partir de la fecha de notificación de aprobación del anteproyecto y de asignación del Profesional Especializado(a) que le asesorará.

En caso que el (la) egresado(a) no complete su trabajo en el plazo antes mencionado, tendrá derecho a solicitar al Comité de Graduación una prórroga hasta de 6 meses, siempre que se compruebe la necesidad de la misma.

Los temas a investigar serán elegidos por los(as) egresados(as), con la aprobación del Comité de Graduación. Éstos deberán ser relevantes, con un enfoque novedoso, y que además estén asociados con su carrera de posgrado.

El documento final de tesis será propiedad de la Universidad para fines de divulgación.

La nota mínima para la aprobación del trabajo de tesis es 7.0; la evaluación del documento estará a cargo del Comité Evaluador.

### ▪ **Graduación por Seminario-Taller de Investigación**

El desarrollo del Seminario-Taller contará con las siguientes etapas:

- a. En la primera se impartirán clases magistrales ya sea sobre un tema especializado o sobre los principios y técnicas de metodología de la investigación.
- b. La segunda etapa consistirá en el seguimiento a la asesoría temática (de forma y de contenido).
- c. En la tercera y última etapa, los(as) participantes presentarán los resultados de sus investigaciones ante un Comité Evaluador.

La duración de las etapas a. y b. es de 6 meses. La duración de la etapa c. estará en función de si el Comité Evaluador establece observaciones al documento, las cuales deberán ser incorporadas por el (la) egresado(a) y posteriormente deberán contar con el visto bueno del Comité Evaluador.

Los temas a investigar y/o desarrollar serán elegidos por los(as) egresados(as), con el visto bueno del Comité de Graduación. Los temas seleccionados deberán ser relevantes, con un enfoque novedoso, y asociados con su carrera de posgrado.

Los trabajos de graduación son individuales, presentándose un "Ensayo científico". La extensión del mismo será como mínimo de 50 páginas (no se contabilizan la portada, índice, agradecimientos, anexos ni bibliografía). Los trabajos mantendrán la unificación de estilo de redacción y presentación. El documento final será propiedad de la Universidad para fines de divulgación.

Atendiendo a la maestría cursada, los trabajos de graduación pueden adoptar la forma de: Ensayo de Investigación, Proyecto de Intervención Profesional, Proyecto de Consultoría o Proyecto de Desarrollo de Negocio.

El Seminario Taller de Investigación se aprueba con una nota mínima de 7.0; la evaluación del proceso estará a cargo de los profesionales especializados (forma y contenido) y del Comité Evaluador (presentación de resultados y/o propuesta). Si el (la) egresado(a) reprueba la evaluación, deberá inscribirse y aprobar un nuevo Seminario Taller de Investigación.

## Aranceles

<b>Rubro</b>	<b>Monto (en US\$)</b>
Derechos de Admisión*	\$ 75.00
Matrícula (\$228.00 una cada año)	\$ 456.00
Cuota mensual (24 cuotas de US\$172.00 cada una)	\$ 4,128.00
Proceso de graduación	\$ 1,149.04
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 5,808.04</b>

(\*) Derechos administrativos no reembolsables. Incluye pruebas relacionadas con el proceso de admisión. Formas de pago: efectivo, tarjetas de crédito (sin cobro de comisión) y cheques.

## Descuentos

- Ex alumnos UJMD: 10% de descuento aplicable únicamente en las cuotas y 15% a los graduados con honores.
- Al pagar un año completo de la Maestría se descuenta la matrícula correspondiente.

## **2. Maestría en Comunicación**

### **Descripción**

La Maestría en Comunicación, ofertada por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”, inició en marzo de 2007, con la finalidad de responder- desde la perspectiva académica, la investigación rigurosa y la proyección universitaria – a las nuevas realidades y desafíos en el campo de la comunicación y la cultura en El Salvador. El propósito es formar profesionales que sean capaces de analizar y actuar en los procesos y prácticas de comunicación, desde una perspectiva latinoamericana y con un énfasis particular en la región centroamericana.

Esta Maestría se concibe como una plataforma gestora de proyectos de investigación; de propuestas de producción audiovisual; y como espacio permanente de discusión y evaluación de políticas culturales y comunicacionales, que respondan a las demandas de cambio social, consolidación de la democracia y promoción del desarrollo humano sustentable en El Salvador y Centroamérica.

### **Objetivos generales**

- Este programa de maestría pretende incidir universitariamente en la realidad comunicacional y cultural del país, a través de la formación especializada de profesionales; la investigación interdisciplinaria y rigurosa; y las acciones de proyección social que contribuyan al desarrollo integral y a la democracia en El Salvador.
- Propiciar un espacio para la especialización académica, la reflexión profesional, la formulación de propuestas y actualización permanente sobre las necesidades, tendencias y desafíos del campo de la comunicación y cultura en el país y la región centroamericana.

## **Objetivos específicos**

- Formar profesionales a nivel de postgrado, con énfasis en la gestión y el análisis de procesos comunicacionales, que sean capaces de responder de manera responsable, creativa y ética a las exigencias de la sociedad salvadoreña.
- Proveer una sistematización actualizada de los principales debates teóricos-metodológicos en el campo de la comunicación, sus tendencias actuales y sus discusiones con otras áreas de las ciencias sociales.
- Contribuir, desde la especialidad del campo de la comunicación al desarrollo del país, al fomento de la participación ciudadana, al ejercicio de las libertades y derechos, así como a la consolidación de una cultura democrática.
- Posibilitar espacios de discusión e intercambio sobre la realidad cultural y comunicacional del país y de la región centroamericana, con diversas instancias de la sociedad civil, en especial aportar a un pensamiento riguroso y dinámico de los procesos de comunicación y cultura.
- Buscar la creación y desarrollo de un programa de investigación interdisciplinario- a través de las líneas gerenciales de investigación de la maestría- que pueda contribuir a la reflexión y la proyección social, tanto para el pregrado como para el postgrado en comunicación de la UCA.
- Establecer estrategias de difusión que incluyan publicaciones (escritas, audiovisuales, multimedia, etc.) rigurosas y de alto nivel, relacionadas con el campo de la comunicación, que permitan generar insumos para la discusión y la investigación sobre diferentes problemáticas de comunicación y cultura en el país y en la región centroamericana.

## **Cátedras a desarrollar**

- **Comunicación, cultura y globalización**
  - Las industrias culturales en los procesos de integración centroamericana.
  - Comunicación y procesos transnacionales de migración.
  - Medios de comunicación y configuración de identidades colectivas.
  - Comunicación política, democracia y participación ciudadana
  - Medios de comunicación, campañas políticas y rendición de cuentas.

- Derecho de la información y mecanismos ciudadanos de participación.
- Transparencia, gobierno electrónico y políticas locales de comunicación.
  
- **Comunicación, tecnologías y educación**
  - Tecnologías de información y comunicación (TICs) y sus implicaciones para los procesos educativos formales, e-learning, y populares.
  - TICs, configuración de nuevas sensibilidades, y nuevas formas de gestión de la información en la sociedad del conocimiento.
  - Nuevas prácticas profesionales y ámbitos laborales emergentes en el campo de la comunicación y la gestión cultural en el país y la región.
  
- **Comunicación para el desarrollo social y organizacional**
  - Nuevos modelos y experiencias de comunicación para el cambio social.
  - Auditorías de comunicación y cultura organizacional en instituciones públicas y privadas.
  - Impacto de la globalización y las TICs en la gestión de la comunicación organizacional.
  
- **Producción audiovisual y multimedia en Centroamérica**
  - Análisis de narrativas, estéticas y discursos en propuestas audiovisuales.
  - Estudios de audiencias y consumo de programas mediáticos.
  - Tendencias y desafíos en la producción audiovisual y multimedia del país y la región centroamericana.

## Pensum

CICLO I	CICLO II	CICLO III	CICLO IV	PROCESO DE GRADUACIÓN
Medios de comunicación y democracia (4UV)	Comunicación y cultura (4 UV)	Comunicación y desarrollo (4 UV)	Globalización y sociedad red (4 UV)	CUM mínimo de 7.5 para iniciar proceso de graduación
Investigación en comunicación (4 UV)	Investigación para la gestión cultural (4 UV)	Investigación y acción participativa (4 UV)	Diseño y difusión de la investigación (4 UV)	
Taller de redacción avanzada (4 UV)	Taller de marketing social (4 UV)	Taller de producción multimedia (4 UV)	Taller de narrativas mediáticas (4 UV)	
Seminario de comunicación estratégica (4 UV)	Seminario de formulación y evaluación de proyectos (4 UV)	Seminario de gestión del conocimiento (4 UV)	Seminario de tendencias en comunicación (4 UV)	
<b>(16 UV)</b>	<b>(16 UV)</b>	<b>(16 UV)</b>	<b>(16 UV)</b>	

## Duración

Dos años, divididos en cuatro ciclos, más proceso de graduación.

## Inversión

Cuota mensual de \$180.00 (10 cuotas al año) y dos matrículas al año de \$110.00 cada una (aranceles sujetos a cambios definidos por la Junta de Directores).

## Requisitos de admisión

- Poseer título universitario en comunicación, periodismo o en área de las ciencias sociales y económicas, y registrado en el Ministerio de Educación (para candidatos extranjeros, el título deberá ser incorporado en el Ministerio de Educación).
- Entrevistarse con un miembro del Comité de selección de la maestría.
- Si el candidato tiene un título académico que no pertenece al área de ciencias sociales y económicas, deberá cursar un semestre propedéutico en el área de

comunicación, a nivel de licenciatura. En este caso, el candidato deberá cursar 12 U.V. y obtener un CUM mínimo de siete punto cinco (7.5).

### **Proceso de ingreso**

El interesado se presenta en las oficinas del Decanato de Postgrados a solicitar información de la maestría y retirar la solicitud de ingreso.

### **Aspirante reúne los siguientes documentos:**

- Dos fotocopias tamaño carta del título de pregrado y el original para confrontar.
- Dos fotocopias del registro del título y de la certificación de notas emitidas por el MINED, más los originales para confrontar (en el caso de los extranjeros deben presentar fotocopias y originales de la incorporación y el acuerdo).
- Dos fotocopias tamaño carta de certificación de notas autenticadas por la universidad y el original para confrontar.
- Dos fotografías recientes tamaño cédula a color o blanco y negro.
- Un Currículum Vitae actualizado.
- Dos fotocopias del DUI o pasaporte (en caso de extranjeros) ampliado al 150%.
- Pagar en Tesorería el arancel correspondiente a los derechos de la solicitud de admisión de \$56.50.
- Interesado presenta solicitud cancelada y la documentación completa en el Decanato de Postgrados.

### **Convenios y apoyos**

- Universidad Javeriana, Colombia
- Red de homólogos de comunicación de la Asociación de Universidades Jesuitas de América Latina (AUSJAL)

Por otra parte, como información extra se presenta la maestría que oferta la Universidad de El Salvador:

### 3. Maestría en Traducción Inglés/Español; Español/Inglés

Esta maestría, ofertada por la Universidad de El Salvador, incluye un curso de Redacción en Inglés y en Español, Informática, practicas Intensivas y extensivas de la traducción, sobre tópicos variados de diferentes campos de ciencia política, económica, leyes, tecnologías entre otros.

Entre sus objetivos está el de capacitar al estudiante en el uso de técnicas básicas de computación para traducir, redactar y realizar diversas tareas de documentación bibliográfica; también, capacitar al estudiante en el uso de los diversos registros de la lengua materna y la lengua extranjera.

#### Título que se otorga

Maestra/o en Traducción Inglés/Español; Español/Inglés

#### Duración

2 años

#### Pensum

Ciclo 1	Ciclo 2	Ciclo 3	Ciclo 4
<b>ADD114</b>	<b>CII114</b>	<b>CYT114</b>	<b>SET214</b>
4 UVs Análisis del Discurso Escrito	4 UVs Curso Introdutorio de Interpretación	5 UVs Las Computadoras y la Traducción	6 UVs Seminario de Traducción II
<b>CIT114</b>	<b>PIT114</b>	<b>PLT114</b>	<b>TCP114</b>
5 UVs Curso	5 UVs Práctica	5 UVs Proceso de la	5 UVs La Traducción como Profesión

Introducción de Traducción en Español Inglés I	Intensiva de Traducción a Vista	Traducción	Ética Profesional
<b>CRE114</b>	<b>THT114</b>	<b>SET114</b>	<b>TTP114</b>
4 UVs	5 UVs	6 UVs	5 UVs
Curso Superior de Redacción y Estilo en Español	Teoría e Historia de la Traducción	Seminario de Traducción I	Traducción de textos Políticos y Económicos al Inglés y Español
<b>CRI114</b>	<b>TTC114</b>	<b>TTJ114</b>	
4 UVs	5 UVs	5 UVs	
Curso Superior de Redacción y Estilo en Inglés	Traducción de Textos Científicos Tecnológicos al Español Inglés	Traducción de Textos Jurídicos al Español Inglés	

**3. ¿Cuál sería el campo laboral que los estudios de posgrados ofertados por las universidades “Dr. José Matías Delgado” y “José Simeón Cañas”, abren a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la opción antes mencionada para que decidan continuar especializándose?**

La maestría que ofrece la UCA se divide en la gestión estratégica de la comunicación y la gestión cultural y comunicación. En esta maestría se forman a las personas para todo lo relacionado con la planeación, formulación e implementación de una estrategia de comunicación, los comunicadores si son público de esta maestría.

Esta maestría tiene que ver con todas las personas que desempeñan cargos de gerencias, tanto en organizaciones sociales, organizaciones públicas, organizaciones de la empresa privada. Empresas que necesiten gerentes de comunicación o jefes de comunicación, o gerente de proyectos.

El graduado de la Maestría en Comunicación Organizacional podrá desempeñarse profesionalmente en los siguientes cargos:

- Ministerios, Vice Ministerios, entidades autónomas y demás tipos de entidades públicas.
- Asesor de Comunicaciones de funcionarios públicos.
- Director o Coordinador de Comunicaciones.
- Director o Coordinador de Comunicaciones de organismos internacionales.
- Ejecutivo de cuentas de Agencias de Relaciones Públicas o Comunicación Estratégica.
- Media manager o Director de Medios Digitales.
- Director o coordinador de Responsabilidad Social Empresarial.
- Director o coordinador de asuntos públicos.
- Director o coordinador de Imagen y Publicidad.
- Gerente de Marca.
- Editor de periódico digital.
- Diseñador y consultor de proyectos multimediáticos.

**4. ¿Cómo informar a los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialización Francés e Inglés Opción Comunicación, acerca de cuáles son los posgrados que ofertan las universidades del área metropolitana a los graduados la carrera antes mencionada?**

Los investigadores dejarán a disposición copias del trabajo realizado, en la biblioteca del edificio de Idiomas Extranjeros, para que los estudiantes de la licenciatura puedan informarse de manera profunda de cuáles son los posgrados que se ofertan en universidades del área metropolitana y específicamente en el campo de las comunicaciones. Además, a todos los graduados y estudiantes que están en proceso de graduación de la Carrera de Lenguas Modernas se les enviará un correo electrónico con la información de las dos maestrías que ofrecen tanto la UCA como la UJMD, esto con el fin de cumplir con el objetivo de informar a los estudiantes de las alternativas de posgrados que hay en estas universidades del área metropolitana.

Por otra parte, se diseñarán panfletos informativos para todo aquel interesado en continuar especializándose en el área de las comunicaciones. Estos estarán distribuidos en diferentes puntos estratégicos, como en la Sub-Unidad de Proyección Social y en la Secretaría del Departamento de Idiomas. También, dicha información, será dada a conocer en el blog de la Sub-Unidad de Proyección Social y en la página web del Departamento de Idiomas.

# CAPÍTULO V: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

## 1. Datos Recolectados

Javier Murillo Torrecilla, profesor en Metodología de Investigación Avanzada de la Universidad Autónoma de Madrid, asegura que la entrevista es la comunicación interpersonal establecida entre el investigador y el sujeto de estudio, a fin de obtener respuestas verbales a los interrogantes planteados sobre el problema propuesto.

La entrevista en una investigación según Sierra (1998), es un instrumento eficaz y de gran precisión, puesto que se fundamenta en la investigación humana.

### Entrevista No. 1

Tomando en cuenta estas opiniones, el grupo de investigadores decide buscar en el campus de la UCA una entrevista con autoridades expertas en la Maestría en Comunicaciones que ofrece la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”, con el objetivo de obtener información verídica acerca de la Maestría y de igual forma, escuchar opiniones que ayuden a los investigadores a dar respuesta a las preguntas de investigación.

La primera interrogante que se planteó fue acerca del impacto que tienen las comunicaciones hoy en día, como un área de especialización en las carreras ofertadas por las universidades. La respuesta que se obtuvo fue que en general la comunicación tiene un lugar estratégico en la sociedad. En procesos tales como: la globalización, los negocios, los procesos sociales, entre otros; serían impensables sin la comunicación. Es decir, la comunicación tiene un lugar estratégico dentro de todos los procesos sociales y gerenciales que se viven en el mundo.

La entrevistada afirma que como carrera, las comunicaciones es una carrera joven y a pesar de la importancia de las comunicaciones en El Salvador, falta ganarse un lugar en la sociedad; falta que las personas y las empresas se interesen en invertir en sus oficinas de comunicación o más bien, la visión que tiene las empresas está más apegada al mercadeo y no a las comunicaciones como tal.

Las opiniones de la autoridad que se entrevistó fueron encaminadas a cambiar esa visión que se tiene de las comunicaciones; invita a los estudiantes en maestrías de comunicación a que vayan y se conviertan en gerentes de la comunicación y cambien esa visión que hay acerca de las comunicaciones.

Cuando se preguntó acerca de cuáles son los beneficios en el campo laboral para una persona que haya culminado una maestría en comunicación, de manera muy segura afirmó que dependía de qué es en si lo que busca una persona, la Maestría en Comunicaciones que ofrece la universidad como tal, se enfoca en dos campos de concentración: la gestión estratégica de la comunicación y la gestión cultural y comunicación.

En la primera opción, se forman a las personas para todo lo relacionado con la planeación, formulación e implementación de una estrategia de comunicación; en ese sentido, la entrevistada asegura que los comunicadores sí son un público de esa maestría, pero no precisamente solo los comunicadores pueden optar por estudiar esta maestría.

El ejemplo que cita es el de un gerente de proyecto de FUNDASAL que es estudiante de la maestría y decide estudiarla porque él se daba cuenta que en sus proyectos su tema débil era la comunicación.

De acuerdo con lo expresado anteriormente, el campo laboral tiene que ver con todas las personas que tengan gerencias tanto en organizaciones sociales, organizaciones públicas, organizaciones de la empresa privada, en fin todas aquellas empresas que necesiten gerentes de comunicación o jefes de comunicación, o gerente de proyectos sociales.

En el segundo campo que es la gestión cultural y comunicación, se busca que las personas analicen y gestionen estratégicamente productos culturales; por ejemplo: análisis de narrativas mediáticas, producción multimedia; y especialmente esta maestría ayuda a los profesores

La entrevistada cita, entre otros, el caso de un profesor de literatura que dice que en su colegio está implementando nuevas maneras de ejercer su cargo mediante la gestión de la cultura, pero no por la cultura. Por ejemplo, el proceso de cambio y de

transformación, a veces los eventos culturales son una excusa para gestar todo un proceso social cultural que va a beneficiar a una comunidad.

Al cuestionarle acerca del campo laboral al que el graduado de esta maestría puede optar, ella responde que además de ser una maestría que ayuda mucho a los docentes, agrega que también la persona que termina esta maestría tiene la opción de decidir por trabajar como Gerente de la Comunicación de la sociedad civil, empresas públicas o empresas privadas; además, Gestor Cultural en distintos proyectos y organizaciones.

Se asegura que con frecuencia se solicitan personas que gestionen procesos culturales en distintos sectores y/o que sean consultores capaces de poner de acuerdo distintas organizaciones, ella es muy enfática y aclara que esta no es una maestría de producción de medios, producción audiovisual y que nadie va aprender a tomar fotos o algo parecido, ya que es una maestría en donde se va a profesionalizar en gestión estratégica en cuanto a la comunicación y para la gestión cultural donde la comunicación interviene.

El egresado de esa maestría podrá liderar proyectos sociales y culturales en donde interviene la comunicación.

La entrevistada insiste en que esta maestría está abierta a todas las carreras, actualmente hay en esta maestría economistas, administradores, literatos, comunicadores y asegura que no influye de ninguna manera el tener o no un estudio previo para poder estudiar esta maestría.

Asimismo, surge la interrogante que si para un graduado de la licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, Opción Comunicación, sería una buena opción estudiar esta maestría. Ella afirma al ver el pensum de esta carrera, que la mayor ventaja que se tiene como graduado de esta carrera dentro de la comunicación, es el saber más de dos idiomas ya que hoy en día a muchos comunicadores se les exige el manejo de un segundo idioma, teniendo así un punto a favor en la comunicación.

Con respecto a las materias de comunicación que se cursan durante la carrera en Lenguas Modernas, ella opina que solamente se teoriza acerca de la comunicación y que solamente se lleva una materia práctica.

Para finalizar con esta interesante entrevista, se le interroga sobre los beneficios laborales y personales que ha obtenido al contar con una maestría a la cual ella contesta que su maestría en Ciencias Internacionales en una universidad prestigiosa de Colombia, le abrió muchas puertas laborales.

Remarca la relación universidad y éxito laboral, pues dice que el hecho de salir de una muy buena universidad influyó mucho en lo laboral, pues eso le abrió puertas. Incluso la entrevistada afirma que antes de terminar su maestría ya tenía muchas ofertas laborales además que ya podía acceder a cosas que antes no, aunque aclara que el éxito no es automático o de inmediato, sino que también se necesita de esfuerzo y voluntad o como ella misma expresa, la suerte es la suma de que aparezca una oportunidad y de estar preparado para ella.

Sin duda para el grupo de investigadores obtener opiniones de personas involucradas en el área de comunicaciones ayudó de gran manera a responder las preguntas de investigación, pues la entrevistada explicó con detalles de que se trata esta maestría en comunicaciones, las materias que la constituyen y quiénes son los candidatos perfectos para aplicar a esta maestría. Dejó en claro cuáles a su criterio y experiencia son los posibles campos laborales a los que un egresado de esta maestría podría optar.

## **Entrevista No. 2**

En la continua búsqueda de opiniones de expertos en el tema de las comunicaciones de las diferentes universidades, el equipo de trabajo realiza una entrevista a la docente encargada del área de las comunicaciones de la Universidad Don Bosco.

Al planteársele la interrogante respecto al impacto que tienen las comunicaciones como área de especialización y porqué las universidades incluyen las comunicaciones en sus diferentes carreras, se obtuvo la siguiente respuesta: considerando que la comunicación como tal es propia del ser humano, por naturaleza este necesita comunicarse con los demás.

Entonces, si bien es cierto que no todas las carreras abordan algunas materias, en el caso de la expresión oral y escrita, que es una manera de comunicarnos, prácticamente todas las carreras deberían abordarla porque independientemente sea un ingeniero, un abogado, todos estos necesitan comunicarse, necesitan expresarse, vender sus proyectos e ideas y si no saben cómo hacerlo, no pueden transmitir bien sus mensajes y aunque fueran ideas innovadoras se encuentran en desventaja por no saber y es allí donde está la deficiencia.

Las comunicaciones como tal son importantes en todos los niveles, tanto a nivel personal como profesional e independientemente de las carreras, que en este caso sí hay una carrera que se especializa más por velar precisamente por la comunicación de las organizaciones de las empresas.

La comunicación es muy importante porque a través de ella se desarrollan los proyectos, se cumplen los objetivos, se desarrolla el trabajo; por lo que es importante cultivarla y de esta manera, también velar porque la comunicación se desarrolle de manera fluida, que todos tengamos en claro cuál es el mensaje, cuáles son los objetivos de las empresas y que de esa manera se empiecen hacer acciones para finalmente cumplirlos y esto definitivamente se logra a través de la comunicación.

Para la segunda interrogante se le pidió a la entrevistada que analizara el pensum de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Opción Comunicación y luego que revisara y comparara el pensum de la Maestría en Comunicación que ofrece la UCA y el pensum de la Maestría en Comunicación Organizacional que ofrece la Universidad Matías Delgado.

Se le preguntó cuál consideraba ella que podía acoplarse más a los graduados de la Licenciatura antes mencionada y su opinión es que al haber recibido las siguientes materias: Teoría de la Comunicación I –II, Relaciones Públicas y Opinión Pública, solo le da al graduado un bosquejo bastante general de la Comunicación, dado que esta es bastante amplia y tiene varias facetas de especialización.

En su opinión, lo que más peso tiene en el plan, son los dos idiomas y como estos se desarrollan tanto en la conversación, lectura y escritura.

Según los pensum de las maestrías, le pareció más interesante la Maestría que ofrece la Matías, la de Comunicación Organizacional, porque en este caso el graduado

se desempeñaría con empresas y organizaciones ya que en la parte organizacional es más el manejo de la comunicación.

Manifiesta que sería más interesante si los graduados pudiesen escogerla y abordaran más la parte de la comunicación organizacional. Igualmente en esta maestría se toca la parte de las nuevas tecnologías, la parte digital, etc. Y sería interesante identificar cómo se desarrolla el graduado en el campo de la comunicación en estos nuevos medios.

De acuerdo a ella, la parte de la comunicación social, que también tiene que ver con las organizaciones y la responsabilidad social, tiene más enfoque a las organizaciones y se podría acoplar más a la Licenciatura en Lenguas Modernas opción Comunicación, pero en el caso de la Maestría en Comunicación que ofrece la UCA, es mucho más generalizada puesto que al parecer en ella busca llenar los vacíos que va dejando la Licenciatura en Comunicación de la UCA y al parecer en esta maestría se terminan de contemplar.

La Maestría en Comunicación de la UCA es más de tipo social, la desarrollan más en el área de proyectos, con ONG's, encaminado al periodismo y al área social y en esto difiere con la que ofrece la Matías, agrega.

Respecto al campo laboral y los beneficios a los que una maestría conlleva, la entrevistada menciona que en nuestro país algunas empresas no toman tan en serio o de mayor relevancia el que alguien tenga una maestría. Sin embargo, en otros países es de gran relevancia el tener este tipo de estudios.

Expresa que una maestría es un peldaño más que se alcanza y que profesionalmente al individuo le da una visión diferente de desempeñarse, de ser más competitivo, de desarrollarse y de proyectar una imagen diferente de las empresas en las que se trabaja y al final son las empresas las que se benefician de la preparación de las personas, ya que las personas desarrollan mejor su trabajo y eso le da buena imagen a una empresa.

Si bien es cierto, que no todas las empresas reconocen ese tipo de especializaciones de manera monetaria, hay otras empresas que si u otras áreas que sí reconocen, como el área de la docencia.

En el caso de muchas empresas, pesa más el conocer un segundo idioma que una maestría, pero es más que todo en el contexto de nuestro país, ya que en otros países si es de gran relevancia el tener estudios de posgrados.

Cuando se pidió su opinión de seguir especializándose en la misma área, ella reiteró que siempre es necesario continuar especializándose para tener una perspectiva diferente de la profesión y estar actualizado, puesto que los planes de estudios van cambiando y mejorándose en algunas áreas, lo cual amerita que siempre se esté en función de continuar avanzando.

Las maestrías van en función de los intereses particulares de cada quien y estarán en dependencia de las necesidades que cada quien considere complementar.

La entrevistada comentó que había compañeros que estudiaron Maestrías en Investigación, porque este campo les apasionaba; algunos optaron por Maestrías en Políticas, Maestrías en Mercadeo, y otras; que de cierta manera son áreas complementarias o áreas en las que un determinado profesional puede incursionar.

Al cuestionar por el campo de trabajo al que podría optar un graduado de las maestrías antes mencionadas, de acuerdo a la experiencia y conocimientos en el área de las Comunicaciones, la entrevistada afirma que regularmente quienes estudian maestrías ya se encuentran trabajando en un área determinada.

Considera que la Maestría que ofrece la Matías va dirigida a organizaciones públicas y privadas, proyectada al manejo de públicos internos y externos para proyectar una imagen de la organización, cambios de imagen de una organización y otros. Podría también trabajar en la comunicación política, en campañas gubernamentales, considera que es amplio y variado el campo que ofrece esta Maestría.

En cuanto a la importancia de tener o no un conocimiento previo de la maestría a estudiar, comenta que si influye en el aprendizaje y desempeño. No obstante, dependerá del estudiante el ser o no autodidacta, el buscar por su propia cuenta llenar vacíos que tiene a la hora de cursar una maestría puesto que no es de su propia área.

Ella ejemplifica lo anterior comentando que dos compañeros que tuvo mientras ella cursaba su Maestría en Comunicaciones, una de ellas era Diseñadora Gráfica y un compañero era Economista, de ellos, quien desistió de la Maestría en Comunicaciones

fue el economista, ya que se sintió perdido al considerar que esa no era su área pero la diseñadora gráfica si terminó la Maestría a pesar que habían cosas que ella no manejaba, ciertos vocabularios técnicos, pero en su caso ella logró superar esos vacíos pero por su mismo interés y persistencia en aprender y conocer esa área consiguió finalizarla.

Definitivamente, cuando se llega a una Maestría ajena al área estudiada anteriormente, se empieza de cero y será más que todo cuestión personal el ir superando todas esas dudas y cosas que como estudiante no se comprenden.

Al revisar el pensum de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad Francés e Inglés, Opción Comunicación y al preguntarle por cuál de las dos maestrías en comunicaciones ofertadas en las universidades del área metropolitana debería optar un graduado, la entrevistada considera que sería más favorable la de la Comunicación Organizacional ofertada por la Matías

Explica que por el hecho de ser más afín al campo laboral al que la Licenciatura ofrece, el trabajar en embajadas, con diplomáticos, etc. Aunque reitera que se necesitaría implementar y fomentar algunas áreas, ya que las materias respecto a la comunicación que se imparten durante la carrera son muy generales, pero ya con esta maestría los graduados ya podrían aspirar a este tipo de campos laborales y desempeñarse adecuadamente en esta área.

Comentando sobre el pensum de la Licenciatura en Lenguas Modernas; especialidad en Francés e Inglés opción Comunicación, ella opina que sería adecuado implementar otras asignaturas referentes a la comunicación, tales como: la Comunicación institucional, la Responsabilidad Social Empresarial y algunas materias referentes a la Imagen Pública. Ya que sería interesante reforzar más el área de la comunicación para que los graduados salgan más capacitados para desarrollarse en esa área.

Las opiniones que brindó la entrevistada fueron de gran ayuda para poder responder algunas de las preguntas de investigación, acerca del campo laboral por ejemplo. La entrevistada fue bastante segura al responder esa pregunta y dejó en claro cuáles a su criterio y experiencia fueran los posibles campos o mercados laborales a los que un egresado de estas dos maestrías ofertadas por universidades del área metropolitana podría optar.

Otro punto importante fue que se logró identificar cuáles son los estudios de posgrado que ofertan tanto la universidad “Dr. José Matías Delgado” (Maestría en Comunicaciones); y por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” (Maestría en Comunicaciones). Ambas maestrías están muy relacionadas al campo de las comunicaciones y como bien lo dice la entrevistada, una maestría de este tipo ayudaría a un egresado de una de estas maestrías no solo a nivel de inserción en el campo laboral sino hasta a nivel personal.

## **Grupo Focal**

Agenda:

- Presentación del grupo.
- Presentación de los participantes.
- Presentación del tema de investigación.
- Metodología del grupo focal.
- Intercambio de opiniones entre los participantes.
- Cierre y agradecimientos.
- Refrigerio para los participantes.

Preguntas

- 1- A su criterio ¿Qué son los estudios de posgrado?
- 2- ¿Cuáles son los estudios de posgrado que conocen?
- 3- ¿Qué opina usted sobre los estudios de posgrado que ofrecen las universidades del área metropolitana?
- 4- ¿Conoce usted algún posgrado relacionado con el área de comunicaciones o relaciones públicas?
- 5- Teniendo en cuenta que en el área metropolitana solo hay dos universidades que ofrecen Maestrías enfocadas a la Comunicación, ¿por cuál de estas dos maestrías se encontrarían más interesados/as para continuar especializándose en este campo?

## Respuestas

1. Al preguntarles a los estudiantes graduados sobre lo que a su criterio son los estudios de posgrados, estos consideran que son todos aquellos estudios ofrecidos a personas tituladas o graduados de universidades para especializarse en un área determinada y que estos mismos estudios buscan enriquecer un área específica o algo acorde a lo que ya se ha visto en la Licenciatura o un pregrado.
2. Respecto a los estudios de posgrados que estos jóvenes conocen, concuerdan en que la mayoría de estos estudios o “maestrías” –como ellos los llaman- están enfocados a los negocios, economía, finanzas, administración de empresas, ingenierías, entre otros. Asimismo hacen hincapié en que existen muy pocos estudios dirigidos a lo social o al área de humanidades, puesto que existen muchos más estudios de especialización para el área de ingeniería o arquitectura y que muchas de estas también existen fuera del país. Por lo tanto consideran que para el campo de los idiomas existen muy poca o casi nula oferta de especialización.
3. Cuando se les cuestiona por los estudios de posgrado que ofrecen las universidades del área metropolitana, ellos comentan que existen pocas opciones para un graduado de Lenguas Modernas, Opción Comunicación, puesto que el mercado académico se interesa más por ofrecer especializaciones en el área pedagógica o en el caso de la Universidad de El Salvador que ofrece una en Traducción.
4. Al preguntarles sobre si es de su conocimiento la existencia de algún posgrado relacionado con el área de comunicaciones o relaciones públicas, ellos responden que si conocen las únicas dos maestrías en comunicación ofertadas por dos universidades del área metropolitana.
5. Al exponerles las dos maestrías ofertadas por las únicas dos universidades del área metropolitana que ofrecen maestrías enfocadas a la comunicación (Universidad Centroamericana y Universidad Matías Delgado); y presentarles el pensum de cada una (Maestría en Comunicación y Maestría en Comunicación Organizacional), se les preguntó por cuál de ellas se encontrarían más interesados/as para continuar especializándose en este campo. A lo cual respondieron todos que se inclinan más

hacia la Maestría en Comunicación Organizacional ofertada por la Universidad Matías Delgado, ya que encontraron un mayor interés el pensum de dicha Maestría.

## **2. Análisis Descriptivo Cualitativo de las Entrevistas**

En este apartado se describe el análisis cualitativo de los datos recolectados con la técnica de la entrevista; la cual, en la continua búsqueda de opiniones de expertos en el tema de las comunicaciones de las diferentes universidades, se le permite al equipo de trabajo realizarlas en dos universidades.

La primera entrevista (Entrevista 1), se lleva a cabo en una Universidad que no posee postgrado en comunicaciones, neutral y sin ningún tipo de afinidad para poder conocer mejor la opinión sobre los posgrados ofrecidos por la UCA y la UJMD y las comunicaciones en general.

La segunda entrevista (Entrevista 2), se concede en una de las dos universidades que si ofrece una maestría en comunicación con la cual se aclara cualquier duda acerca de la maestría ya que se expone y se explica cuál es el plan de estudio y en qué consiste; además de hacer mención de otros datos importantes, como en área laboral a la que se puede optar y quienes pueden elegir estudiar esta maestría.

Con la realización de las entrevistas se obtuvo mucha información valiosa que se denota en este análisis en los siguientes párrafos, tratando así de rescatar y puntualizar de una manera breve lo más relevante.

Lo primero que se puede mencionar es que las entrevistas fueron de gran ayuda para poder responder a algunas de las preguntas de investigación relacionadas a los estudios de postgrados que ofertan tanto la Universidad José Matías Delgado (Maestría en Comunicación Organizacional) y la Universidad José Simeón Cañas (Maestría en Comunicaciones).

Durante la entrevista, con mucha seguridad se da respuesta también a la interrogante acerca del campo laboral, deja en claro cuáles, de acuerdo al criterio y experiencia de las personas entrevistadas, fueran los posibles campos o mercados

laborales a los que un egresado de estas dos maestrías ofertadas por universidades del área metropolitana podría optar.

**Maestría en Comunicación Organizacional (ofertada por la Universidad José Matías Delgado).** En este caso, el graduado se desempeñaría como gestor de la comunicación organizacional con empresas y organizaciones que requieran fortalecer la imagen y reputación de sus instituciones, ya sea diseñando, dirigiendo o ejecutando estrategias de comunicación.

**Maestría en Comunicación (ofertada por la Universidad José Simeón Cañas).** Existen dos campos de concentración: la gestión estratégica de la comunicación y la gestión cultural y comunicación.

En la primera opción se forman a las personas para todo lo relacionado con la planeación, formulación e implementación de una estrategia de comunicación.

En la segunda, que es la gestión cultural y comunicación, se busca que las personas analicen y gestionen estratégicamente productos culturales; por ejemplo: análisis de narrativas mediáticas, producción multimedia.

Una persona egresada de esta maestría podría optar por el campo laboral como Gerente de la Comunicación de la sociedad civil, empresas públicas o empresas privadas; además, como Gestor Cultural en distintos proyectos y organizaciones, además de ser muy útiles en el ámbito de la docencia..

Esta maestría es más generalizada puesto que al parecer, en ella se busca llenar los vacíos que va dejando la Licenciatura en Comunicación que ofrece la misma universidad. La maestría en comunicación de la UCA, la desarrollan más en el área de proyectos, con empresas públicas, privadas o sociales como las ONG´s, y en esto difiere con la que ofrece la Matías.

Ambas maestrías, las cuales están muy relacionadas al campo de las comunicaciones y se supone ayudan a un graduado no solo a nivel de inserción en el campo laboral sino hasta a nivel personal.

Aunque por otra parte, se menciona el hecho que en nuestro país lamentablemente el tener una maestría no es de gran relevancia para algunas empresas,

son pocas las que sí reconocen el esfuerzo que la persona ha realizado por obtener este título.

La maestría es un peldaño más que se alcanza y que profesionalmente al individuo le da una visión diferente de desempeñarse, de ser más competitivo, de desarrollarse y de proyectar una imagen diferente de las empresas en las que se trabaja. Al final son las empresas las que se benefician de la preparación de las personas, ya que las personas desarrollan mejor su trabajo y eso le da buena imagen a una empresa.

Si bien es cierto que no todas las empresas reconocen este tipo de especializaciones de manera monetaria, hay otras empresas que sí u otras áreas que sí reconocen, como el área de la docencia.

En el caso de muchas empresas, pesa más el conocer un segundo idioma que una maestría, pero es más que todo en el contexto de nuestro país, ya que en otros países sí es de gran relevancia el tener estudios de posgrados.

Otro punto que se logra rescatar de las entrevistas, es la ventaja que tiene un graduado de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, Opción Comunicación tiene con el aprendizaje de dos idiomas, como lo es el francés y el inglés al querer estudiar una de las dos maestrías antes descritas o cualquier otra maestría.

Se asegura que lo que más peso tiene en el plan de estudio de la licenciatura, es el desarrollo de dos idiomas tanto en la conversación, lectura y escritura. Se explica además que el haber recibido las siguientes materias: Teoría de la Comunicación I –II, Relaciones Públicas y Opinión Pública, no es tan relevante puesto que le da al graduado solamente un bosquejo bastante general de la Comunicación, dado que esta es demasiada amplia y tiene varias facetas de especialización.

En conclusión, el propósito de las entrevista se logró, ya que se obtuvo la información que los investigadores necesitaban para empezar a establecer las conclusiones del proyecto de investigación.

### **3. Análisis Descriptivo Cualitativo del Grupo Focal**

En este análisis se describe el resultado que se obtuvo de la implementación de la técnica del grupo focal, la cual se realizó con los estudiantes graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad Francés e Inglés, Opción Comunicación.

De acuerdo a las respuestas que expusieron en este grupo focal, reflejaron un leve conocimiento de lo que son los estudios de posgrados y en lo que estos consisten, debido a la poca información o poco dominio de este tipo de conceptos académicos.

Los participantes de este grupo focal fueron muy claros y precisos al decir que existen más estudios de posgrados inclinados a las áreas económicas e ingenierías y que al verse en la búsqueda de una especialización que se incline a los idiomas o a las comunicaciones, la oferta de estudios en este campo es casi nula o muy poco conocida por ellos. Dicho punto de vista indica que las universidades del área metropolitana están dejando de lado implementar maestrías enfocadas a las comunicaciones y que las ya existentes, no tienen probablemente un alto grado de promoción como las demás maestrías que ofrecen especializaciones en otras áreas.

De igual forma, al informarles a estos participantes de la existencia de dos universidades del área metropolitana (Universidad Centroamericana y Universidad Matías Delgado) que ofrecen actualmente maestrías enfocadas a la comunicación y al mostrarles los pensum de ambas maestrías, dichos jóvenes les atrajo un poco más la atención hacia la Maestría en Comunicación Organizacional ofrecida por la Universidad Matías Delgado, ya que a criterio de ellos hay asignaturas más interesantes.

Aunque es importante mencionar que dichos participantes mostraron ciertas dudas al inclinarse por cualquiera de estas dos maestrías, ya que desconocen de manera certera en qué consiste o consistiría cada maestría y sus asignaturas, por lo que es de suma importancia orientar e informar debidamente a los graduados para que estos puedan elegir con seguridad que maestría estudiar.

## CAPÍTULO VI: CONCLUSIONES

Una vez finalizado este estudio exploratorio-descriptivo, el cual estuvo basado en el tipo de enfoque cualitativo, el equipo de trabajo, mediante el proceso de investigación y el análisis de las teorías utilizadas en el Marco, logró establecer las conclusiones citadas a continuación:

- De los posgrados ofertados por las Universidades del área metropolitana, solo existen dos tipos de maestrías enfocadas u orientadas al área de comunicación: Maestría en Comunicación Organizacional (ofertada por la Universidad “Dr. José Matías Delgado”); y la Maestría en Comunicación (ofertada por la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”)
- No es obligatorio que los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Opción Comunicación, estudien un posgrado relacionado con las comunicaciones. Dado que desarrollarse en una nueva área de conocimiento no está supeditado a los conocimientos previos. Esto se logró establecer mediante las entrevistas realizadas a especialistas.
- El aprendizaje significativo requiere que el sujeto posea conocimientos previos relacionados con lo nuevo que va a aprender. Esta teoría se puede aplicar a los graduados de la carrera de Lenguas Modernas, ya que han cursado todas las asignaturas y tienen ciertas bases en el área de las comunicaciones. Ejemplo de esto, son las cátedras de Teoría de la Comunicación I y II, Relaciones públicas, Opinión Pública. Un posgrado que vaya dirigido a las comunicaciones resultaría menos complicado por la información previa que el sujeto ha adquirido a lo largo de la carrera, entonces la teoría del aprendizaje se puede aplicar; ya que el egresado de Lenguas Modernas puede enriquecer, expandir y hasta modificar los conocimientos gracias a nuevos conocimientos; y también a la relación que puede hacer con la información que ha adquirido a lo largo de la carrera.
- Como lo establece Ausubel en la teoría utilizada en el Marco Teórico del trabajo realizado, para que el aprendizaje sea significativo se requiere que el sujeto tenga

predisposición positiva para llevar a cabo el aprendizaje, por lo cual es necesario que el graduado de Lenguas Modernas desee por voluntad propia seguir sus estudios. Porque la falta de motivación podría convertirse al final en un obstáculo, no solo para finalizar el posgrado, sino que también, en el aprendizaje mismo; ya que a menor motivación por parte del graduado de Lenguas Modernas, menor será su aprendizaje.

- No existe la suficiente orientación vocacional para los estudiantes de nuevo ingreso de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad en Francés e Inglés que les ayude a establecer las dos opciones que ofrece la carrera.
- Los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Opción Comunicación, no tienen suficiente información acerca de los posgrados en el área de comunicación que ofrecen las universidades del área metropolitana. Esto se pudo establecer mediante el grupo focal realizado por los investigadores.
- No existe interés por parte de los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Opción Comunicación, para continuar con un estudio de posgrado. Esto se pudo establecer mediante el grupo focal realizado por los investigadores.
- El obtener éxito al finalizar un estudio de posgrado, dependerá en buena medida de la actitud personal del individuo, según uno de los expertos a los que se entrevistó.
- Los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad Francés e Inglés, Opción Comunicación, tienen la ventaja del dominio de dos idiomas, dado que en la mayoría de estudios de posgrado, se exige por lo menos el conocimiento básico del idioma inglés. Esto se logró establecer mediante las entrevistas realizadas a especialistas.

## **CAPÍTULO VII: RECOMENDACIONES**

Las siguientes recomendaciones se obtuvieron como resultado de la experiencia obtenida a través de este proceso de investigación, Las mismas van dirigidas a los diferentes públicos que según el equipo de trabajo, estuvieron involucrados en este proceso; y para los cuales se espera que sirva para trabajos futuros orientados a los estudios de posgrados en nuestro país.

### **A las autoridades del Departamento de Idiomas Extranjeros:**

- Incluir más cátedras afines al área de la comunicación en el pensum de la carrera de Lenguas Modernas, Especialidad Francés e Inglés, Opción Comunicación. Para que los estudiantes que decidan aplicar a esta opción, se gradúen con mayor conocimiento en esta área y les sea más fácil incorporarse a un estudio de posgrado de este tipo.
- Crear alianzas con universidades privadas y extranjeras para que catedráticos especializados en el área de las comunicaciones, impartan las asignaturas de comunicación en el Departamento de Idiomas Extranjeros.
- Informar y orientar a los estudiantes de nuevo ingreso sobre las diferentes opciones que tiene la Licenciatura en Lenguas Modernas.
- Crear un posgrado que refuerce los conocimientos adquiridos por los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas y que se adapte a sus necesidades, para así formar profesionales más especializados.
- Que la comisión designada del Departamento de Idiomas Extranjeros, retome acciones para la modificación del pensum de la carrera, tomando en cuenta y aplicando las recomendaciones antes mencionadas, para la mejora de la carrera en el área de las Comunicaciones.

- Dividir la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad en Francés e Inglés en sus diferentes especialidades.

#### **A los estudiantes graduados:**

- Buscar información sobre los diferentes estudios de posgrados que ofrecen las universidades del área metropolitana.
- Conocer aquellos estudios de posgrados que sean afines a su perfil académico y que complementan sus necesidades personales y profesionales; además de adecuarse a su presupuesto.
- Reflexionar y analizar las ventajas que obtendrían al continuar especializándose en un determinado estudio de posgrado.
- Debido a la falta de información los estudiantes graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad en Francés e Inglés, Opción Comunicación, se observa poco interés con respecto al tema de los estudios de posgrados.
- Independientemente al estudio de posgrado al que una persona decida optar, siempre tendrá beneficios, ya sean personales, profesionales o laborales.
- Obtener éxito al finalizar un estudio de posgrado, dependerá en buena medida de la actitud personal del individuo.
- Como estudiantes graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas, Especialidad Francés e Inglés, Opción Comunicación, se tiene la mayor ventaja que al estudiar un posgrado ya se tiene un conocimiento previo del área y el dominio de dos idiomas, ya que en la mayoría de estos estudios de posgrados se exige por lo menos el dominio del idioma Inglés.
- De la gran cantidad de estudios de posgrados ofrecidos por las universidades, son muy pocos los enfocados al área de la comunicación.

## REFERENCIAS

- Alejandro, C. (2013). Los beneficios de estudiar un posgrado. Obtenido de <http://eleconomista.com.mx/finanzas-personales/2013/04/10/beneficios-estudiar-posgrado>
- Cristina, C. (2005). La importancia de los posgrados en el mundo universitario. Obtenido de [http://www.unlu.edu.ar/doc/proy-inst-est/inf\\_cacopardo\\_pei\\_2009.pdf](http://www.unlu.edu.ar/doc/proy-inst-est/inf_cacopardo_pei_2009.pdf)
- Gobierno del Estado de México, Secretaría de Educación, Subdirección de Apoyo a la Educación, (2011). *Educación Continua*. Obtenido de [http://portal2.edomex.gob.mx/dae/docencia/educacion\\_continua/index.htm](http://portal2.edomex.gob.mx/dae/docencia/educacion_continua/index.htm)
- Ivonne, V. (2009). Estudiar posgrados, necesidad laboral. Obtenido de <http://www.cmnexpansion.com/mi-carrera/2009/09/29/animate-a-estudiar-un-posgrado>
- Jesús Ferrer. I.U.T.A. (2010) Sección 02 de Higiene y Seguridad Industrial. *Conceptos Básicos de la Metodología de la investigación*. Obtenido de <http://metodologia02.blogspot.com/p/operacionalizacion-de-variables.html>
- Lidia, M. (2006). La educación de posgrado y su repercusión en la formación del profesionalismo iberoamericano (Tesis inédita de maestría). Universidad Michoacana de San Nicolás. Mexico D.F
- María F. (2013). La desemejanza. Obtenido de <http://www.tesis.uchile.cl/handle/2250/100021>
- Mejía, A. (1986). *Educación Continua*. Obtenido de <http://www.actamedicacolombiana.com/cont.php?id=131&id2=1213>
- Sampieri, H. (1997). METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN. Obtenido de [http://upsin.edu.mx/mec/digital/metod\\_invest.pdf](http://upsin.edu.mx/mec/digital/metod_invest.pdf).
- Ministerio de Educación. (2004). *Ley de Educación Superior*. Obtenido de <http://www.asamblea.gob.sv/eparlamento/indice-legislativo/buscador-de-documentos-legislativos/ley-de-educacion-superior>
- Oscar, P. (2004). Diagnóstico y perspectiva de los posgrados en El Salvador. Obtenido de <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/M0/M000709.pdf>
- Picardo, O. (2004). *Diagnóstico y perspectiva de los estudios de postgrado en El Salvador*. Obtenido de <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/M0/M000709.pdf>

- Sampieri, R. (2006). *Metodología de la investigación, 4ta edición*. Obtenido de <http://es.slideshare.net/miguelsantiagolopezuleta/metodologia-de-la-investigacion-4ta-edicion-sampieri-2006>
- Santiago Juan y Andrés Roussos (2010). *Focus Group como Técnica de Investigación Cualitativa*. Obtenida de [http://www.ub.edu.ar/investigaciones/dt\\_nuevos/254\\_Roussos.pdf](http://www.ub.edu.ar/investigaciones/dt_nuevos/254_Roussos.pdf)

# ANEXOS

## Preguntas realizadas en el Grupo Focal

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**



“Estudios de posgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialización en Francés e Inglés opción comunicación del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador. Año 2014”.

1. A su criterio ¿Qué son los estudios de posgrado?
2. ¿Cuáles son los estudios de posgrado que conocen?
3. ¿Qué opina usted sobre los estudios de posgrado que ofrecen las universidades del área metropolitana?
4. ¿Conoce usted algún posgrado relacionado con el área de comunicaciones o relaciones pública?
5. Teniendo en cuenta que en el área metropolitana solo hay dos universidades que ofrecen Maestrías enfocadas a la Comunicación, ¿por cuál de estas dos maestrías se encontrarían más interesados/as para continuar especializándose en este campo?

## Preguntas realizadas en Entrevista #1

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**



“Estudios de postgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialización en Francés e Inglés opción comunicación del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador. Año 2014”.

1. ¿Cuál es el cargo que desempeña dentro de esta institución?
2. A su criterio y como profesional experta en este campo, ¿qué impacto tiene hoy en día las comunicaciones como área de especialización en las carreras ofertadas por las universidades?
3. Basándose en el pensum y en sus conocimientos ¿considera usted que un graduado de la Licenciatura en Lenguas Modernas podría aplicar a esta Maestría?
4. En el campo laboral, ¿qué beneficios representa una maestría en comunicación?
5. Basado en sus conocimientos y experiencias en el área de comunicaciones, ¿cuál es el campo laboral real al que el graduado de esta maestría puede optar?

## Preguntas realizadas en entrevista #2

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE IDIOMAS EXTRANJEROS**



“Estudios de postgrados ofertados por las universidades del área metropolitana que proveen un corredor de profesionalización y acceso a mejores puestos de trabajo a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas especialización en Francés e Inglés opción comunicación del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador. Año 2014”.

1. ¿Qué cargo desempeña dentro de esta institución?
2. A su criterio ¿cuál sería la diferencia entre Relaciones Públicas y Comunicaciones?
3. A su criterio y como profesional experta en este campo, ¿qué impacto tiene hoy en día las comunicaciones como área de especialización en las carreras ofertadas por las universidades?
4. Basándose en los pensum y en sus conocimientos ¿Cuál es la maestría que más se acopla a los graduados de la Licenciatura en Lenguas Modernas?
5. En el campo laboral, ¿Qué beneficios representa una maestría en comunicación?
6. Basado en sus conocimientos y experiencias en el área de comunicaciones, ¿Cuál es el campo laboral real al que el graduado de esta maestría puede optar?